Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

MỸ - NHỰT SẼ VIỆN TRỢ KINH TẾ HẬU CHIẾN CHO B.D.

Cổ Động

NĂM THỨ 5 ◎ SỐ 790 ◎ 6 TRANG 10Đ ◎ THỨ BA 9-11-71

Cờ Tiến

TỔ QUỐC - TỰ DO - TIẾN BỘ

Chủ Bút VÕ-BÌNH-SƠN | Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG | Tòa soạn và Trị sự 242 Đường Phan Đình Phùng Sg. Điện thoại: 91492-91975

TUẦN TỚI, NIXON CÓ THỂ LOAN BÁO

CHẤM DỨT VAI TRÒ CHIẾN ĐẤU của bộ binh Mỹ tại V.N.

☐ ĐẦU NĂM TỚI SƯ ĐOÀN CUỐI CÙNG CỦA MỸ RÚT KHỎI VN

SAIGON 7-11 (AP). – Nguồn tin thông thạo hôm Chủ Nhật tiết lộ Tổng thống Nixon có thể sẽ loan báo vào tuần tới việc chấm dứt vai trò chiến đấu dưới bộ binh của Hoa Kỳ tại VN.

Nguồn tin tuyên bố Hoa Kỳ tại VN đã được cho biết là SĐ 101 Nhảy Dù Hoa Kỳ, Sư đoàn cuối cùng của Hoa Kỳ còn lại tại VN, sẽ được rút ra khỏi vùng chiến đấu vào đầu năm tới. Đây là thời điểm Lãnh Chiến thuật cuối cùng của HK tại VN sẽ ngưng hoạt động và sẽ được thay thế bằng một Bộ Tư Lệnh Cố Vấn.

Người ta tiên đoán rằng trong bài diễn văn quan trọng của ông vào ngày 15/11 tới đây về vấn đề rút quân, Tổng Thống Nixon sẽ đưa ra lý do việc giảm lực lượng HK tại VN xuống của một lực lượng chuyên tiếp gồm khoảng 40 ngàn người. Trong số này sẽ gồm cả khoảng 8 phi đội oanh tạc chiến đấu cơ, trực thăng, phòng binh, tiếp vận & vận tải lực lượng an ninh.

Lực lượng an ninh sẽ ở dưới hình thức các tổ đoàn đặc công phản ứng, như tổ đoàn 3 của SĐ1. Không kỵ hoạt động tại vùng Saigon và tổ đoàn 196 tại vùng Đà Nẵng.

Quân đoàn 24 tại Đà Nẵng là một Bộ Chỉ Huy Chiến Thuật kiểm soát mọi đơn vị chiến đấu của Hoa Kỳ tại Quảng Khu I gồm 5 lữ đoàn Bắc lãnh thổ VHCH với một diện tích khoảng 16000 cây số vuông. SĐ 101 Nhảy Dù, đặt căn cứ tại phía Đông ĐàNẵng, nằm dưới quyền kiểm soát hành quân của Quân Đoàn 24.

Lữ Đoàn 1 của SĐ 101 rút VN ngày 29-7-1965 và phần còn lại của SĐ sẽ rút VN ngày 13-12-1967. SĐ này sẽ được đổi chuyển từ

4 xem tiếp trang 6

GIẢI TỎA CẦU QUỐC VƯƠNG THÁI

Thái Lan thắng Tân Gia Ba 2-0

VỌNG CÁC 7-11 (AP). – Giải túc cầu Quốc Vương Thái Lan đã khởi sự ngày Chủ Nhựt 7-11 tại sân trường chính của Thủ đô Vọng Các với hội chủ Thái Lan thắng Tân Gia Ba với tỷ số 2-0. Thái đã 1-0 ở hiệp đầu.

Khoảng mười ngàn khán giả đã tới dự kiến trận này và đã hoặc lớn ủng hộ hội nhà. Trước trận đấu Tướng Prapham Chetsuthee, Phó Thủ Tướng kiêm Chủ Tịch Ủy Ban Thể-vận Thái đã tuyên bố khai mạc giải Quốc vương.

Năm nay chỉ có 6 quốc gia tham dự vì Ai Lao đã rút tên vào giờ chót. Toàn A có Thái Lan, Tân Gia Ba và VNCH, toán B có hội đoàn giải nam ngoài là Đại Hàn, Mã Lai và Indonesia.

Hai toán sẽ đấu các trận vòng loại

2 xem tiếp trang 6

Qua trung gian của Tr. Phòng Báo chí ĐT Minh

PHE ĐỐI LẬP SAIGON CHUYỂN HƯỚNG hòa giải với cánh trái Dinh Độc-Lập...

trong đó có cả B.V. để phục hưng xứ sở

HONG KONG 7-11 (AP). – *Ông Robert Mc Namara, Chủ tịch Ngân hàng Thế giới, hôm Chủ nhật đã tiết lộ rằng việc trợ kinh tế cho các quốc gia bị chiến tranh tàn phá sẽ gồm cả Bắc Việt.*

Ông Mc Namara cho hay rằng Ngân hàng Phát Triển Á Châu, mà Nhật là một trong những quốc gia sáng lập, nên có một tại Thái Lan,hôn Cổ nhật trong một cuộc chiến tranh được giải chính thức giữ bí mật.

Nguồn tin quốc tế Hoa Kỳ tại Saigon hôm tối thứ Bảy cho thông tấn xã UPI hay rằng đã độc Moorer đã từ Nam Vang tới Thái Lan nhưng không cho biết phi cơ chở đô đốc ấy có ghé xuống sơi sao tại Thái Lan Tuy nhiên, Donald R Newman, tham vụ báo chí của Đại sứ Hoa Kỳ được Đại sứ Leonard Unger chỉ định làm phát ngôn nhân chính thức về các hoạt động của Hoa Kỳ tại Thái Lan, hôm Chủ Nhật tuyên bố: tôi không thể xác nhận là đô đốc Moorer có mặt tại đây.

Đô đốc Moorer đã từ Saigon tới Nam Vang hồi thứ Bảy và Bộ Trưởng Quốc phòng Melvin Laird đã rời Saigon đã tới về Hoa Thịnh Đốn.

Chưa có lời giải thích nào về sự bí mật, bao quanh cuộc thăm viếng bất ngờ của đô đốc Moorer tại Thái Lan. Đô đốc đã tới cuộc hôm bao ngày trước khi rời Nam Vang.

Đô Đốc MOORER bí mật qua thăm THÁI LAN

VỌNG CÁC 7-11 (UPI). – Đô đốc Thomas H Moorer Chủ tịch ủy ban tham mưu liên tợp Hoa Kỳ đã có mặt tại Thái Lan,hôn Cổ nhật trong một cuộc thăm viếng được giữ chính thức giữ bí mật.

Nguồn tin quốc tế Hoa Kỳ tại Saigon hồi tối thứ Bảy cho thông tấn xã UPI hay rằng đã độc Moorer đã từ Nam Vang tới Thái Lan nhưng không cho biết phi cơ chở đô đốc ấy có ghé xuống sơi sao tại Thái Lan Tuy nhiên, Donald R Newman, tham vụ báo chí của Đại sứ Hoa Kỳ được Đại sứ Leonard Unger chỉ định làm phát ngôn nhân chính thức về các hoạt động của Hoa Kỳ tại Thái Lan, hôm Chủ Nhật tuyên bố: tôi không thể xác nhận là đô đốc Moorer có mặt tại đây.

Đô đốc Moorer đã từ Saigon tới Nam Vang hồi thứ Bảy và Bộ Trưởng Quốc phòng Melvin Laird đã rời Saigon đã tới về Hoa Thịnh Đốn.

Chưa có lời giải thích nào về sự bí mật, bao quanh cuộc thăm viếng bất ngờ của đô đốc Moorer tại Thái Lan. Đô đốc đã tới cuộc hôm bao ngày trước khi rời Nam Vang.

Một viên chức cao cấp Mỹ ở USAID tiết lộ :

Các chương trình phát triển VN do Mỹ tài trợ vẫn được tiếp tục

SAIGON (VTS 8-11). – Trong 1 bản việc khoán đãi các nhà thầu VN sau phiên họp khẩn cấp chiều 6-11, một viên chức Mỹ cao cấp trong cơ quan USAID tiết lộ rằng Hoa Kỳ không đòng ngoại viện để áp VNCH phải nhận một giải pháp thiệt thòi về chính trị.

Giữa cơn vui của tiệc tượng ở bữa nhậu đầy này trên ao các nhà thầu đang các chương trình phát triển cho VN do Mỹ tài trợ sẽ được tiếp tục đã mạnh trong những ngày tới khi hội lý ở nước đã nhận hiện nay.

Nguồn tin thân cận giới cao cấp USAID thuật lại rằng, nhân viên điều chức năng, các cơ quan USAID địa phương cho được chỉ thị xử dụng các ngân khoản cần lại mau chóng hơn nữa. Chỉ thị này nhằm sớm đưa chi tiền trong cơ quan viện trợ thấp dầu, khi ở Nam VN chịu áp lực tài chánh nặng nề hơn nữa.

Nguồn tin trên cho biết thêm là mặc dầu cơ quan USAID Trung ương tại Hoa Thịnh Đốn có thể phải cho nghỉ việc 6500 người viên vào cuối 25-10 nhưng nhân viên VN làm việc cho USAID không bị ảnh hưởng vì Mỹ chủ tâm sử dụng hết ngân khoản còn lại càng sớm càng hay như đã nói ở trên. Người ta phỏng đoán rằng nhân viên VN làm việc cho USAID rất khó xoa trong những ngày gần đây vì tin người viện bị TV Mỹ bắc bỏ (VTS).

Hiện trạng bi đát của nền Kinh Tế V.N.

SAIGON 8-11 (VM) – Theo các tài liệu mới nhất của được Bộ Kinh Tế công bố vẽ tình hình sinh hoạt kinh tế hiện nay trong các lãnh vực đầu tư, sản, xuất, nhập cảng và xuất cảng như sau :

Về sản xuất lúa gạo trong 2 năm 69-70 có 5.651.000 tấn, con số này so sánh với năm 1963 đã gia tăng trên 1 triệu tấn.

Tổng số đầu tư trong 9 tháng đầu năm 1971 lên tới 17.575.000 Mỹ kim mỗi tháng kể biệt có 20 dự án bù hoàn những bài điều văn được trong các năm trước đây, có lẽ đã phù hợp với nỗ lực hiệu tại của Nguyễn Văn Thiệu bởi vậy cũng tháng tại Âu Châu. Ông đã không đề cập đến chuyến thăm Hoa Kỳ trong bài diễn văn này.

Bài diễn văn của Grechko có nội dung tương tự như nhật lệnh của Grechko được các báo chí tại Mạc Tư Khoa đăng tải ngày hôm nay.

Bộ Trưởng Grechko đã đòng đạo các sinh viên tại ngôi mộ của Vladimir Ilyich Lenin, người sáng lập ra nước Nga.

Mỗi năm, vào đúng thời điểm trong của điệu Chân Linh và hướng ra phía công trường đỏ, vẫn thường là vị trí của khán đài danh dự cho các cuộc duyệt quân trong những ngày lễ lớn của Nga.

Chủ tịch Cộng đồng Sô Viết Leonid I. Brezhnew, Thủ tướng Alexei Kosygin, Chủ tịch nhà nước Nikolai V. Podgorny và các nhân vật cao cấp khác của đảng và nhà nước đã đứng trên ngôi mộ này, bên cạnh Grechko. Một cơn mưa tuyết đã làm tuyết phủ đầy trên nón và áo của họ.

Sau bài diễn văn của Grechko, ban quân nhạc đã cất quốc thiếu Nga trong khi các phái đoàn chào được nồng nhiệt và cuộc diễn hành bắt đầu bằng ban quân nhạc của bộ binh, sinh viên sĩ quan trường Frunze nổi tiếng tại Mạc tư Khoa và các quân trường khác theo đó là cuộc biểu dương sức mạnh quân sự của Nga qua các hỏa tiễn liên lục địa không lồ do các xe

1 xem tiếp trang 6

Vì nguyên nhân nào chưa thực hiện được chế độ lưỡng đảng ở VN?

SAIGON (VTS-8-11). – Một Dân biểu nhân vấn Ông Quang tiết lộ, DB Nguyễn hữu Chung, Trưởng phòng Báo chí của ĐT Dương văn Minh là người đang nắm một vai trò quan trọng trong nhiệm vụ mức nối giữa phe đối lập và cánh trái Dinh Độc Lập. Vai trò này của ông Chung được diễn ra lẽ tức thì ĐT Dương văn Minh rời khỏi cuộc tranh cử Tổng Thống hồi tháng 10 vừa qua.

Người ta cho nhớ khi cựu Dân biểu Nguyễn Hữu Chung lên đàn đối với cử Tổng thống nói ông Nguyễn văn Thiệu thì DB Nguyễn Hữu Chung là một trong những người lên tiếng chống đối, nhưng trước ngày bầu cử Tổng thống không 6 ngày thì người ta bắt gặp DB Nguyễn hữu Chung và ông Nguyễn kiên Giang (Liên Trường) đến tiếp kiến Cụ Hương vào một buổi tối.

DB này nói rằng, cuộc gặp gỡ giữa Cụ Hương và DB Nguyễn hữu Chung và Nguyễn Kiên Giang đã đưa ra 1 kết quả là nói thy Phó TT Trần Văn Hương đã đến tận Tân Sơn Nhất tiếp xúc với cựu Phó TT Nguyễn Cao Kỳ và sẽ tiếp xúc với ĐT Dương Văn Minh là những nhân vật đã kích liệt chống lại cuộc bầu cử Tổng Thống chỉ có một liên danh "Dân Chủ".

Vẫn theo Dân Biểu này, nếu bên giữa cánh trái Dinh Độc Lập đã bắt đầu tiến hành qua trung gian những nhân vật tự cho mình là đối lập đều nhẹ chứng tỏ mới đối hướng của những người đối lập ở Saigon.

Trường Minh nên lập đảng

SAIGON (VTS - 8-11).— Một số các chánh khách có uy tín tại miền Nam hôm qua đã tỏ ra tuyệt vọng về phương thức qui tụ các đảng phái chính trị để đi tới việc thực hiện chế độ lưỡng đảng. Theo đó, nguyên nhân chánh vì Trương Minh vẫn chủ đương người chưa vào đảng và Trương Kỳ thì lại không đủ uy tín.

DB Trương Vĩ Trí cho rằng, khuyết điểm lớn không qui tụ nổi các đoàn thể chính trị là vì các lãnh

7 xem tiếp trang 6

CỰU DÂN BIỂU

Ngô Công Đức đang sống tại Tân Gia Ba ?

SAIGON (TV) 8-11. — Theo tin của các người thân cận cho biết, thì cựu Dân biểu đắc cử Ngô Công Đức chưa thấy bóng dáng tại Tân Sàng Ngôi Gòn, đã biết tích từ 5 ngày nay, không thể xuất hiện tại Saigon.

Người ta cũng cho hay UPI đã đi phỏng vấn riêng, trong kỳ trách cứ Hạ viện vừa rồi, ông Ngô Công Đức vẫn có tại Vĩnh Bình. Mới đây, Tổng phủ vừa ra lệnh gọi các Dân biểu mãn nhiệm thất cử phải ra trình diện nhập ngũ thi hành nghĩa vụ quân sự, nếu như các người ấy ở giữa tuổi từ 18 đến 39.

Vẫn theo các người hiểu biết thì hiện giờ cựu Dân biểu Ngô công Đức đã trốn thoát khỏi Việt Nam và đương sống đang sống ở Tân Gia Ba.

Nhằm vơ vét gạo để dầu cơ tích trữ

Đà Nẵng có tới 2000 môn bài bán gạo nhưng phần lớn là nhà buôn « ma »

ĐÀ NẴNG (TV) 8-11. — Tình hình kinh tế đã làm một việc rất hợp lý khi quyết định chỉ thị cho Tổng Cuộc Tiếp Tế không phân phối gạo cho các nhà buôn ma tại Tỉnh thuộc Vùng I và Vùng II.

Một Nghị Viên Đà Nẵng tiết khuyết hướng thân Âu Quang đã tuyên bố với phái viên TV tại địa phương tiếp khi được hỏi về tin TC Tiếp Tế quyết định không bán gạo cho các nhà buôn ma không thực sự hành nghề bán gạo.

Theo vị Nghị Viên này cho biết: thì sau khi Bộ Kinh Tế bãi bỏ chế độ khẩu phần và đẹp luôn bộ thống đại bại gạo thường là người của các ông lớn trong chính quyền địa phương, việc tiếp tế gạo cho các tỉnh phía Trung rất tốt đẹp và giá gạo không bị lên thang, mỗi ngày một giá như trước.

Riêng tại Đà Nẵng, vị Nghị viên này nói tiếp, số nhà buôn gạo sẽ là rất đông lên chừng 200 mươi cửa hàng bán gạo được phép cho mua gạo tự do của Bộ Kinh Tế đã khiến nhiều nhà buôn gạo tự ý giải quyết hồ sơ cho các nhà buôn ma không thực sự hành nghề bán gạo.

Số 200 môn bài bán gạo vì vậy là con lại đã được Tổng Cuộc Tiếp Tế phân phối gạo theo số bao của họ. Vẫn theo vị Nghị Viên này cho biết thì nhân dịp giáp hạt, việc thu mua gạo nói địa tại miền Tây không được đối đào như trước vì lý do trận bão Hester tàn phá 5 tỉnh miền Trung gian thương tại Đà Nẵng đã vội vã ra đồ thu mua vơ vét gạo tích trữ.

Chính vì thế mà chỉ trong thời gian 2 tháng số môn bài bán gạo vì vậy là tại Đà Nẵng đã tăng lên từ 200 đến 2.000.

Trước hiện tượng ấy, Tổng Cuộc Tiếp Tế đã được cấp thị không bán gạo qua nhiều cho các nhà buôn gạo như trước nữa vì theo sự điều tra của các Nghị Viên thì trong số 2.000 môn bài bán gạo vì là có chưng 200 nhà bành nghề thực sự, số còn lại đều là nhà buôn ma, không có cửa hiệu đàng hoàng.

Những nhà buôn ma này sẽ khó được phép mua gạo tại TC Tiếp tế liên bán tại phía cho những gian thương ấy vì đã kiếm lời, không mang gạo về bán lẻ cho đồn chúng. Vì tiền đóng môn bài không bao nhiêu và nhà mua gạo được cung cấp bởi các gian thương chỉ trương tích trữ gạo nên số nhà buôn gạo như vậy rất trên đã gia tăng thành chóng.

Hơn nữa, chính quyền địa phương đã lo là trong kiểm soát số lượng gạo lưu thông các nhà buôn gạo, không kiểm soát họ xem sau khi mua gạo của TCTT có chuyển chở về địa phương bán lẻ cho đồn chúng hay bán buôn hay không, gian thương đã vơ vét cái giữa tạo ra một tình

5 xem tiếp trang 6

THEO SỰ TỐ CÁO CỦA MỘT NGHỊ VIÊN

CÔNG CHÁNH, CHIẾU HỒI QU. ĐỨC thi đua nhau tham nhũng

QUẢNG ĐỨC 8-11. – Một tổ chức thương gồm toàn những người có uy tín mà có dấu đã quan hành đang lạng bành tại Quảng Đức Vùng, Nguyễn hồi xét có của Nghị Viên Diên Ni Đơ, thì Tỉ Công Chánh và Tỉ Chiêu Hồi Tỉnh nay cũng đã dính líu nhiều vụ tham nhũng.

Tổ chức thành đã lợi dụng sự thất [illegible] học của đồng bào Thượng gần 15 người dân tộc và 5 người dân bị đã lấy tên tuổi của họ đăng vào việc chấm công mà kể từ ngày 1-1-1970 đến tháng 9-1971 Tỉnh có nộp ngân sách là 2940 đồng mỗi tháng và 2540 đồng cho mỗi người dân bà mỗi tháng, Tổng cộng 115.040 đồng.

Trong khi đó tại Ty Chiêu Hồi Quảng Đức một vụ ăn bớt khác: đã bưng bít chính sách Chiêu Hồi của Chánh Phủ VNCH, có không 135 cán binh và du kích Cộng Sản đã trở về hồi chánh tập thể tại Quảng Đức sau trước 1Tết Nguyên Đán sau tháng 5-71, đồng thời hai hồi chánh viên tên Xuân và Ku Lonh đã hưởng dẫn chánh quyền địa phương đó cuộc hành quân vào cơ sở VC khám phá được 1 hầm vũ

6 xem tiếp trang 6

XEM TRANG 4

THÀM QUA CÁC THÁNG CẢNH NƯỚC NON NHÀ

Vấn đề HÔM NAY

HỦY THỂ CỦA LÝ TƯỞNG

Trong một chỉ thị mật của MTGPMN gần đây, người ta đọc được một câu đại ý như sau:

«Dùng đủ mọi cách, dùng đủ mọi phương tiện để dân chúng không có lý tưởng, và KHÔNG HƯỞNG ĐƯỢC đời sống yên ổn mà chánh quyền tạo sai để quốc đã tạo dựng...»

(Xem tiếp trang 6)

THIÊN CƠ BẤT KHẢ LẬU

BẢY BỐP

CÁI NẠN.. BÈ HỘI ĐỒNG

Trường trình trước TV, ông Bửu Đôn, một nhơn vật của Bộ CC cho biết rằng cái nạn.. bè hội đồng các căn cứ Mỹ chuyển qua cho An nam nó đã thành một cái bịnh hết thuốc chữa. Nhứt là khi cái «bàng» bè hội đồng có tu bổ nhà banh, có Q.C. giữ trật tự, có súng M-16 quẩy kề kề thì tiền tỏ anh xin nào dám xổ mũm xổ miệng đòi mà tranh cản? Bộ khiến lũng như cái rổ mà hổng có tiền tỏ tuất sao chớ ? Thiệt là :

•Kaki sáng ngăn súng dài,

•Mẫn thịt săn cứ cả ngày hổng sao.

Bởi lẽ đó, ông Bửu Đôn sợ rằng khi các xí nghiệp và vinh như RMK hay BJM chuyển giao dụng cụ lại cho An nam ta thì hổng sốt được một cái bù lon cao giá đúng nói gì tới tu binh, hủ lô, xe đi.

Cái xá hội An nam ta bây giờ là chế độ thượng tôn pháp luật... giang hồ. Giờ bao hàng ngày mà đến thì ngày nào cũng trên dưới năm chục vụ chạy nhơn chịn xin người anh em thông cảm cho... chuộc đồ, xe hơi, Honda bể bao đồ thứ.

Mà người bạn dân mua báo đọc thấy như vậy cũng khen là biết điều như vậy thì việc gì lại chẳng êm ru bà rù dưới bầu trời... bao lụt chào bao ngư nầy ?

Như vậy thì dễ gì hết.

Sau mỗi lần cản cử bị bè hội đồng, nhà nước cứ trả tiền cho như thành đồng tin xin chuộc đồ đúng luật... giang hồ thì xong chớ gì.

D.H.Đ GIÁM SÁT VIỆN SẮP CỨU XÉT

Một số sứ quán Việt-Nam lem nhem về tiền bạc

☐ ĐÃ ĐIỀU TRA XONG VỤ BÊ BỐI TẠI TÒA ĐẠI SỨ VN TẠI AI LAO.

SAIGON (VTS) 8-11. – Vụ «lem nhem» của Tòa Đại Sứ VNCH tại Ai Lao sẽ được Đại Hội đồng Giám Sát Viện đem ra thảo luận trong một phiên họp tới. Theo đó, Giám sát viện sẽ chất giác Bộ Ngoại Giao về trách nhiệm của vị Đại Sứ tại Lào.

Người tin thân vận Giám sát viện Saigon tiết lộ, sau một thời gian điều tra Tòa Đại sứ tại Lào, đã được GSV kết luận bê bối đã thông xảy ra một vụ sẽ được đem ra Đại hội đồng GSV để xác định về tình trạng của một số viên chức Ngoại giao VNCH tại Lào.

Người tin trên nói rằng, vì Đại Sứ VNCH tại Lào chắc chắn sẽ bị khiển trách nặng sẽ vì theo cuộc điều tra của GSV, thì những bê bối tại Tòa Đại sứ hoàn toàn do vị Đại Sứ này lãnh trách nhiệm.

Người ta, trong phiên họp của Đại hội đồng GSV tới đây sẽ đưa ra cứu xét chiếu hồ sơ thì tiêu được xem khả năng của một số Sứ Quán VNCH tại các nước Âu Châu, Phi Châu, Úc Châu và Á Châu. Những hồ sơ này do các Giám Sát Viện đặc trách biên soạn các Sứ Quán tại ngoại quốc thu thập được.

Trong khi đó, một Trưởng phái trong Hội đồng GSV than phiền với Phái viên VTS rằng, GSV đã gặp rất nhiều trở ngại trong những cuộc điều tra, nhất là điều tra những vụ «quan trọng» mà người bị điều tra đã một thế lực mạnh. Trở ngại lớn nhất là các cơ quan liên hệ ít khi chịu cung cấp những tài liệu mật đã cần quan tới.

Người tin thân vận đã nêu ra những trường hợp cụ thể: Hồ sơ của Ngân hàng Phát Triển Á Châu, mà Nhật là một trong những quốc gia sáng lập, nên có một tại Thái Lan,hôn Cổ nhật trong một cuộc chiến tranh được giải chính thức giữ bí mật.

Nguồn tin quốc tế Hoa Kỳ tại Saigon hồi tối thứ Bảy cho thông tấn xã UPI hay rằng đã độc Moorer đã từ Nam Vang tới Thái Lan nhưng không cho biết phi cơ chở đô đốc ấy có ghé xuống sơi sao tại Thái Lan Tuy nhiên, Donald R Newman, tham vụ báo chí của Đại sứ Hoa Kỳ được Đại sứ Leonard Unger chỉ định làm phát ngôn nhân chính thức về các hoạt động của Hoa Kỳ tại Thái Lan, hôn Chủ Nhật tuyên bố: tôi không thể xác nhận là đô đốc Moorer có mặt tại đây.

Đô đốc Moorer đã từ Saigon tới Nam Vang hồi thứ Bảy và Bộ Trưởng Quốc phòng Melvin Laird đã rời Saigon đã tới về Hoa Thịnh Đốn.

Chưa có lời giải thích nào về sự bí mật, bao quanh cuộc thăm viếng bất ngờ của đô đốc Moorer tại Thái Lan. Đô đốc đã tới cuộc hôm bao ngày trước khi rời Nam Vang.

THỨ HAI TUẦN TỚI 15-11

T.T Thiệu đọc thông điệp TRƯỚC LƯỠNG - VIỆN QUỐC - HỘI

TRÌNH BÀY TÌNH HÌNH QUỐC GIA VÀ CHÍNH SÁCH CỦA CHÍNH PHỦ

SAIGON (MTY) – Tổng thống Nguyễn văn Thiệu sẽ đọc một thông điệp trước lưỡng viện Quốc hội ở ngày 15-11 tới đây. Thông điệp sẽ đề cập đến tình hình quốc gia và chính sách của chính phủ trong giai đoạn tới và cũng là của nhiệm kỳ thứ hai của Tổng thống Thiệu.

Nguồn tin ghi nhận được sáng thứ Hai tại Thượng Viện, được biết Chủ tịch Nguyễn Văn Huyền đã đạt thư mời họp không đại lưỡng viện đến các Nghị sĩ và Dân Biểu.

Mặt khác, NS Tăm Dưa ra lời đề đoán «việc tuy Mỹ cho VNCH chi được lâu lắm là 5 tháng nữa, đã rõ ràng đó nếu có tự giệp cho VNCH, thì người Mỹ cũng sẽ thực hiện tuy thương viện và Hạ viện là không có việc tự chung như tự tuước tới nay, mà riêng tế cho từng mỗi đảng tác để bù tiếp việc hiện sonst».

Trong khi đó, NS Tôn Thất Niệm cũng tỏ ra lo ngại việc nhập cảng hàng hóa phải chịu một hối xuất mới. Hối xuất 275 đồng VN ăn một Mỹ kim thay vì 118 đồng. Và việc anh Nghị sĩ Niệm lo ngại phải đồng giá đó là thuốc tây, tuy nhiên cũng cũng nằng nếu số việc thay đổi hối xuất đó của Bộ Kinh Tế nên giữ lại hối xuất cũ (118 đồng 1 Mỹ kim) cho việc nhập cảng thuốc tây.

Vấn đề hợp thức hóa các tân Dân biểu

SAIGON (MTY).– Một vụ việc tương tự ban hơn thực hóa các Dân Biểu đắc cử, DB Nguyễn Phước sáng thứ Hai đã tố

3 xem tiếp trang 6

— SAINT PAUL (UPI) 6-11 Nghị sĩ Edward Kennedy thuộc đảng Dân Chủ, Tiểu bang Massachusetts, hôm thứ Bảy tới sắc nhận là ông sẽ không muốn là ứng viên ứng cử viên đo đảng Dân Chủ đưa ra ông cử TT.

Đây là lần thứ ba cuộc tranh cử Tổng Thống 1972, Nghị sĩ Kennedy nói ông cam thấy Tổng Thống Nixon sẽ là ứng cử viên đảng sự và theo ông một vị Tổng thống đương nhiệm bao giờ cũng khó bị đánh bại.

— HOA THỊNH ĐỐN 7-11 (UPI).— Việc chính phủ Hoa Kỳ dự định cải tổ các cơ quan tình báo Mỹ ở rất rạc khắp nơi trên thế giới và đặc các cơ quan này được quyền điều khiển của một nhân vật đang nhất đã được sự ủng hộ của hai nghị sĩ cố uy tín.

Nghị sĩ Mike Mansfield lãnh tụ phe Dân chủ tại Thượng viện và Nghị sĩ George Aiken thuộc đảng Cộng Hòa tuyên bố việc cải tổ ấy nay là quá chậm trễ. Cả hai Nghị sĩ đều thuộc ủy ban đặc biệt Thượng viện duyệt xét các hoạt động của cơ quan tình báo trung ương. (CIA)

— NÚU ƯỚC 7-11 (Reuter) – Nữ Thủ tướng Ấn Indira Gandhi hôm Chủ Nhật sang Ba Lê sau khi hội đàm tại Hoa Thịnh Đốn với TT Nixon về cuộc không hoàng giữa Ấn Độ và Hồi quốc.

Tin chính thức về cuộc hội đàm của bà với Tổng thống Nixon tại Tòa Bạch Ốc hôm thứ Năm và thứ Sáu, chỉ cho biết là hai nhà lãnh đạo đã thảo luận nhau bàn về các quan điểm bất đồng của họ.

— MANILLE 7-11 (APP) — Các vụ lộn xộn gây thương tượng thời gian vào đúng tuyển cử tại Phi luật Tân, hôm thứ Bảy lại xảy ra cùng ngày cho 7 người thiệt mạng, nâng con số người chết lên tới 145 trước ngày tuyển cử.

Bầu đầu tư 7g sáng thứ hai 11 triệu dân Phi luật Tân sẽ đi bầu 8 Thượng nghị sĩ và hơn 15 ngàn thống đốc, và phó thống đốc chọn ngũ viên hội đồng hàng tỉnh.

— HOA THỊNH ĐỐN 7-11 (UPI).— Dân biểu Mỹ Edward Hebert, Chủ tịch Ủy ban Quân sự Hạ Viện hôm thứ Bảy tuyên bố «Địa Trung Hải hiện nay thuộc về Nga Sô». Khi ác sánh lực lượng Hải Quân Hoa Kỳ với Hải Quân của Nga Sô, ông Hebert tuyên bố « hệ có thể đánh bại chúng ta trong một đám « Quân đội biển đang suy giảm. Chỉ trong 5 năm Hải quân Nga Sô sẽ vượt chúng ta ở cả vùng ta không thực hiện một vụ gì trong ngành nay.

5 xem tiếp trang 6

tin vắn THẾ GIỚI

NHỚ XEM TRANG 2

Văn Hóa Giáo Dục

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

VĂN HÓA GIÁO-DỤC

DO MỘT NHÓM GIÁO CHỨC CHỦ TRƯƠNG MỖI TUẦN VÀO NGÀY THỨ SÁU

BỀ MẶT-BỀ TRÁI

CỦA VẤN ĐỀ DU HỌC

- CHỌN KHU VỰC HỌC
- CHỌN NGÀNH
- XIN HỌC BỔNG HAY ĐI TỰ TÚC ?
- HỒ SƠ GIẤY TỜ PHIỀN TOÁI, VẤN ĐỀ TÀI CHÁNH, NHỮNG TỆ ĐOAN..

TRÚC GIÀN

(TIẾP THEO)

Học bổng quốc gia xin khá khó, mà định suất lại thấp hơn học bổng ngoại viện, có lẽ vì quốc gia VN của chúng ta, hoặc vì chính phủ muốn du học sinh ra nước ngoài vẫn sống trong nước VN. Học bổng quốc gia mỗi tháng độ 120 Mỹ kim và xin đính được phép cộng thêm 30 Mỹ kim, trong thì học bổng của các quốc gia kia cho từ 150 đến 240 Mỹ kim một tháng. Những người được học bổng ngoại viện ở các nước đã đó như Hoa Kỳ thì không nói, mà ở các nước sinh hoạt rẻ rúng như Ấn độ Ý lại thì dư giả nhiều.

Nên nay, Chính phủ cho học sinh đồng thời nạp hồ sơ xin học bổng và hồ sơ xin du học tự túc. Mới nghe thì thấy có vẻ dễ dết và dồi dào lắm, nhưng hồ sơ xin du học tự túc được xét trước và khi được chấp thuận cho đi tự túc rồi thì được coi như từ khước xin học bổng: thành ra đang lẽ chuyện coi là việc lấu hay gánh bún sang xa thì cũng vậy.

Một điều kỳ cảm là một học sinh chỉ được nạp hồ sơ xin một học bổng sẵn đó và nếu không được may mắn mà bị loại thì không được xin một học bổng nào khác.

Cũng cần biết là khi xin đi du học người ta chỉ cần cứ vào kết quả kỳ thi Tú Tài 2, nhưng có những học sinh Tú Tài đầu Đô Tú Tài 2 đều Ưu mà khi xin học bổng vẫn được hợp hạng dưới cùng. Bởi Số đi như vậy là vì người kết quả kỳ thi, người ta cần cứ vào các điểm phụ: chẳng hạn nữa như gia cảnh, lực lượng đặt vấp hàng Tú thì cũng chưa lấy chi làm chắc.

Xin học bổng khó khăn và bấp bênh như vậy, nhưng người ta vẫn cố nhào vô, nhiều người lo, người việc Gia đình khiến phải gửi Tây, Sư học sau vậy, khi lên đường đều thấy phải trả các khoản tiền Visa và mua bảy, kỳ quỹ bảo đảm, khám sức khoẻ, lệ phí thông hành v.v..

Được vậy, Nhà du học và học bổng chẳng cần có gì gất đã đi hay nhà cho sinh viên, họ chỉ muốn khái phí sết nhiều bao nhiêu mà thôi, vì vậy, theo trang nhiều đây, khi một học bổng nay xin học bổng khác hay tuột sức học bổng tới mới xin đi tự túc.

Vào ngày khởi đầu xin, việc gì cũng có những khó khăn trong lẽ đầu, riêng việc xin đi du học thật quả là quá nhiều gian nan, từ việc lo hồ sơ giấy tờ phiền toái, đến vấn đề tài chánh, rồi những tệ đoan lớn nhỏ trong hoặc chung quanh vấn đề xuất ngoại du học.

Có vị phụ trách học sinh thấy quá phiền phức, cậu con ngày nào cũng ăn xong là đi ra giấy tờ đến nhàng rạng rỡ một thì đã nên lòng, đang dự cho con người ngán đăng tiêu chuẩn đã học ở nhà mà cậu con nhất định không chịu.

Hồ sơ giấy tờ phiền toái.

Hồ sơ xin xuất ngoại du học phải nạp là 2 đợt. Đợt I trong viện phải nạp:

- Đơn xin xuất ngoại du học phải
- Giấy thai sinh
- Bản sao chứng chỉ Tú tài 2
- Phiếu lý lịch
- Học bạ (nếu xin học bổng)
- Tờ cam kết đã khả năng tài chánh (nếu xin đi tự túc)
- Chứng chỉ hoặc lý lịch trung quốc dịch (nếu là cam trung viện)

Người ta cần những giấy tờ do các cơ quan cấp phát gửi thẳng tới Nha Du học và Học bổng ngoại viện.

- Phiếu điểm kỳ thi Tú tài 2 do Nha Khảo thí cấp.
- Tờ kết quả sau ích do Bộ Tuyển Lịch Canh sát cấp.

Với hồ sơ đợt I đầy đủ và hợp lệ, nếu được Hội đồng Du học xét chấp thuận, ứng viên phải bổ tiếc hồ sơ đợt 2:

- Giấy gửi danh tại trường Đại học ngoại quốc.
- Phiếu tự pháp lý lịch
- Giấy khám sức khỏe
- Chứng chỉ thuế vụ của ông viên và cha mẹ.

Nếu hồ sơ đợt 2 đầy đủ và hợp lệ Bộ Giáo Dục sẽ xét Nghị định cho phép xuất ngoại du học.

Có nghị định rồi thì học sinh đến Bộ Nội Vụ xin cấp Thông Hành. Đến Tòa Đại sứ nước sở đến xin Cnifra khám, đến số Vệ Sinh chính quốc xin số Y tế rồi ra lấy vé máy bay đến tiền để lên đường.

Hồ sơ giấy tờ như trên, nếu có sẵn sàng đi được tự do nạp đúng hạn định thì chẳng có chi khó mấy, nhưng việc có được những giấy tờ đó và có kịp thời là cả một vấn đề.

Khó khăn thứ nhất là khi mới du học vừa mở mắt thì những cơ quan phục vụ cho hồ sơ du học đều quá đông khách hàng, Tổnhận chứng chỉ Tú Tài 2 ở Nha khảo thí, đến xin thị nhận các bản sao ở Quốc Hành chánh, xin chứng chỉ hợp lệ tính trạng ở Nha Đông Viên, xin tư pháp lý lịch ở Tòa án, khám sức khỏe ở bệnh viện, xin chứng chỉ thuế vụ ở Sở Thuế, ngay cả việc xin mẫu đơn ở Nha Du học và Học bổng nữa, ở đâu học sinh cũng phải chen lấn vất vả và khó đợi mất nhiều thì giờ.

Ngân khoảng cần thiết :

Trước khi lên đường, du học sinh đã phải chi tiêu một số tiền lớn như sau :

a) ĐƯỢC HỌC BỔNG :

- Mua mặc sắm sửa lối 100.000đ
- Đài 840 Mỹ kim mang đi 100.000đ
- Vé máy bay và kỳ quỹ bảo hương lối 100.000đ

300.000đ

Người ta buộc phải mua cả vé lượt về, tuy nhiên mọi người đã mua vé lượt về bằng tàu thủy cho rẻ.

Riêng vé máy bay thì đi Hoa Kỳ phải trả trọn, đi các nơi khác được bớt 25% nhưng mất vé qua trung gian Hàng không Việt Nam thì được trừ ngay, lấy vé trực tiếp ở hãng Hàng không ngoại quốc thì phải trả đủ rồi sau này các thủ tục giấy tờ, hãng sẽ trả lại tiền được bớt.

Khi ra nước ngoài học rồi, hãng sắm gia đình du học sinh cần phải chi tiêu như sau :

a) ĐƯỢC HỌC BỔNG

- Chuyển 600 Mỹ kim tiền ngoại phí hàng lối... 72.000đ

b) ĐƯỢC HỌC BỔNG QUỐC GIA :

- Chuyển 600 Mỹ kim tiền ngoại phí 72.000đ
- Chuyển 360 Mỹ kim tiền bổ học bổng (mỗi tháng 30 Mỹ kim) 43.000đ

115.000đ

c) ĐI TỰ TÚC :

- Chuyển 600 Mỹ kim tiền ngoại phí 72000đ
- Chuyển 1800 Mỹ kim tiền ăn ở mỗi tháng 150 Mỹ kim) 2160000đ

2880000đ

Nếu phải trả học phí thì với biên lai học phí có Tòa Đại sứ Việt Nam kiểm nhận, gia đình sẽ được chuyển tiền qua công với lối suất chính thức 118đ đồng VN 1 Mỹ kim. Có những nơi học phí rất cao giá ở Hoa Kỳ tới 150 Mỹ kim một tháng : như vậy tiền học phí sẽ chuyển đi rất 216,000đ và nếu không học những tháng nghỉ, chỉ chuyển 9 tháng thôi cũng hết 162.000đ

Cách giải quyết

Ngân khoản chi tiêu cho mỗi du học sinh nói trên kể là nặng nề đối với những gia đình không được khá giả. Tuy nhiên, ngoại trừ tiền chi ấy lúc sắp lên đường là tiền gia đình phải thực sự bỏ ra, còn tiền chuyển hàng năm thì, không ai bảo ai, nhiều người đã có những cách nhịnh mẫu để giải quyết thật êm đẹp đúng kỉ-luật non cao đã có đường tuyến.

Đại đi thì du học sinh con nhà người chịu khó ăn tiêu để sẵn hoặc trong các kỳ nghỉ đi làm kiếm thêm chút đỉnh để có thể «khuyến» bớt tiền chuyển cho người khác có trường hợp ở ngoài quốc hoặc cho những học du học sinh con nhà giả.

Tiền khương thường tính (lối 300 đồng VietNam hay kim) hy hoa giá trị cho đến một chiết và gia đình du học sinh giữ trả cho gia đình du học sinh nọ có ở nhà. Như vậy nhiều khi không nhà nghèo nào khỏi phải tốn đồng nào mà vẫn chuyển được đủ tiền cho con đi học ở nước ngoài.

a) Đối với người được học bổng ngoại viện :

- Được chuyển tiền ngoại phí 600 Mỹ kim
- Cho phương bổ 72000 — — — 240 — 300
- Cho được viện 360 Mỹ kim

b) Đối với người được học bổng Quốc gia :

- Được chuyển ngoại phí và tiền bổ học bổng 960 MK
- Cho phương bổ 115.000 — — — 384 300
- Cho được viện 576MK

c) Đối với người đi tự túc

- Được chuyển tiền ngoại phí và tiền ăn ở 2,400 mỹ kim
- Cho phương bổ 288.000 — — — 960 300
- Còn được viện... 1.440 mỹ kim

(CÒN NỮA)

NỀN GIÁO DỤC VIỆT-NAM

◎ CẢI TỔ CƠ CẤU GIÁO DỤC, CHƯƠNG TRÌNH VÀ CHẾ ĐỘ THI CỬ, CHÁNH SÁCH TỰ THỰC, TỔ CHỨC TRƯỜNG SỞ, TUYỂN CHỌN NHƠN VIÊN.

(TIẾP THEO)

— Ngoài những trở ngại trên, nhà giáo còn phải lo sự sống cho bản thân và gia đình, và việc đối nghề cần bứt sang nghề kiếm cung hết chợt xảy đến cho những người thuộc thành phần tài nguyên quân địch. Tính thân đã bị giảm 30% vì nghề nghiệp tạm bợ đồng thời bị cảng thẳng và sự sinh hoạt nhảy vọt cho nên đa số nhà giáo nữa không bao phải hay điều, thì cũng làm việc cho qua ngày đoạn tháng.

Bao nhiêu yếu tố trên đã đưa nền Giáo dục của chúng ta xuống đáy mọi cách người hiểm thế mà vẫn rất quý vị nghĩ ai lại cho nhân tâm cái hiểu giữa xách thay vì cố vết, bà bao đã phân khích quý vị lại và tinh thần lực cho nó xuống bổ mau thêm.

I Cải tổ cơ cấu giáo dục Trung Tiểu học

Sở dĩ chúng tôi đề nghị cải tổ cơ cấu giáo dục Trung tiểu học để vừa giảm đi bớt khó khăn thành chánh vừa đáp ứng nhu cầu địa phương. Thay vì đã có Nhà Tiểu học, Trung học và Sư phạm, chúng tôi xin chính quyền nghiên cứu lập các Hội đồng giáo dục ở liên tỉnh và thị xã.

Việc lập các «Hội đồng Giáo dục» để quản trị Giáo dục địa phương có những ưu điểm tạm đây :

1) Nhìn rõ được thực trạng và nhu cầu Giáo dục địa phương.

2) Đào tạo cán bộ Giáo dục địa phương để phục vụ địa phương trái được việc thuyên chuyển nhân viên hàng năm.

3) Tây ngân sách địa phương mà phải triển sẵn giáo dục cho địa phương mình.

4) Dựa vào nhà trường địa phương để đặt trong tâm giáo dục và có một chương trình thích hợp.

5) Giảm đi hóa được thì tục bành chánh mà bây lâu nay đã cản trở việc phát triển sinh hoạt của mọi ngành.

6) Thành phần «Hội đồng Giáo dục» sẵn gồm Đại diện Chính quyền địa phương, Giáo chức và đại diện nhân dân, do đó tiết kiệm được một số ngân quỹ và được sự hợp tác của dân chúng trong việc Giáo dục con em họ.

7) Việc «địa phương phân quyền» sẵy sẽ là động lực đẩy mạnh sinh hoạt của mọi ngành và Quốc Gia và sát với nhu yếu quần chúng.

II Chương trình và chế độ thi cử Trung Tiểu học

Ngoài việc đề nghị cải tổ cơ cấu giáo dục Trung tiểu học trên, chúng tôi đề-nghị-trong đó chương trình và chế độ thi cử Trung tiểu học như hiện nay. Do đó xin đề nghị các điểm sau :

A. Cường bách giáo dục ở bậc Tiểu học

1) Áp dụng chương trình Giáo dục cộng đồng hiện đang thấy áp dụng tức là áp dụng ở hợp với địa phương.

2) Đề nghị bỏ bớt nó vẫn đề xét ra không cần thiết cho tiểu học. Việc xây dựng quyền cho địa phương biểu quyết và quản thân theo những điều cần bảo của Bộ Giáo dục.

3) Thêm giờ âm nhạc cho các lớp tiểu học («I- giải phẩu).

B. Giáo dục thực tiễn đối với Trung học

1) Tuyển tiền chuyển lên xin bổ phần « Triết học » ở các lớp Đệ nhất, phần-nay sẽ học ở Đại học.

2) Xin bỏ bớt 1 năm trung học, thay vì học 7 năm xin rút lại 6 năm và tăng thêm một năm ở Đại học như Văn khoa, Luật khoa, Khoa học, các Cao đẳng cho tạo Kỹ sư, Phân Đại học xin nhường phần nghiên cứu cho Viện Đại học.

Trong phần này theo chúng tôi nên bỏ năm Đệ tam và đem những phần chính của Chương trình lớp nầy lên Đệ Nhị và Đệ Nhất.

3) Thêm phần hướng nghiệm phổ thông vào Trung học như : đánh máy, lái xe, nghề mộc, hớt tóc, canh nông, chăn nuôi,..

4) Âm nhạc và các bộ môn Thể thao nên được huấn luyện kỹ càng để phát triển các năng khiếu.

C— Về thi cử

— Xin đề nghị bỏ thi Trung học Đệ nhất cấp. Tú tài I trong giai đoạn tạm thời và nếu có thể xin đề nghị bỏ thi Tú Tài II luôn thì tổ chức giáo dục đã đã sự tiến.

— Tuy nhiên để giữ giá trị học của chúng tôi xin đề nghị chương trình thi cho mỗi lớp Trung học như sau :

1) Mỗi năm khóa học sinh thi 3 lần (xem cả nguyện)

2) Mỗi kỳ thi sẽ chia làm 2 phần : a.— Thi trắc nghiệm tất cả các môn để học qua

b.— Thi suy luận, các môn cần sáng kiến cá nhân (có thể giới hạn số đoạn số cho việc cho phần này)

3) Để nâng cao giá trị kỳ thi trên và tránh được sự cản bước tiến của con em chúng tôi xin đề nghị thêm như sau :

a. Điểm lên lớp cuối năm là trung bình của các kỳ thi và sinh hoạt trong lớp trong năm khóa.

b. Phần trắc nghiệm nếu đăng bonn toàn được kể là như qua kỳ thi.

C. Phần suy luận đăng để bổ thuyết cho phần trắc nghiệm khi thiếu sót. Phần này được đánh hạng cao thấp (để nghị A.B.C.D.)

— Nếu áp dụng được như trên thì chúng ta sẽ tiết kiệm được ngân quỹ tổ chức thi cử và tránh được phần tốn rối đã xảy ra trong những năm qua.

— Phần Trắng niên thì có thể giúp bọ trau dồi văn hóa bằng cách thiết lập một đại học phổ thông ban đêm cho người lớn.

III Tư thục và chế độ Quản Trị Tư thục

Nói đến Tư thục, chúng ta phải nhận rằng khó hết việc Giáo dục Trung Học đến ở trong tay bọ và vì số học sinh Tư thục chiếm 90% số học sinh nước nhà. Do đó chính quyền không thể không trăng cho trường tư hành nghề như những sẽ nghiệp thường mãi mà phải có một chính sách hợp lý để kiểm soát và bảo vệ giá trị của Trường tư.

Trước tiên chúng tôi xin đề nghị bà Nha tư thục và thay thế đó một «Hội đồng Quốc tế Tư thục» toàn quốc.

Thành phần «Hội đồng» nầy gồm có như sau :

1) Một đại diện cho mỗi Tư thục

2) Nhân sĩ và Phụ huynh học sinh

3) Đại diện Chính quyền

— Đại diện Nha Hội đồng sẽ do thành phần của Hội đồng bầu

— Quy chế hành hoạt của Hội đồng cũng tương tự.

— Tài trợ cho «Hội Đồng Quản Trị Tư thục» sẽ do sự đóng góp của các tư thục tùy theo số mỗi trường và sự cấp của Bộ Giáo dục.

— Tại các Liên tỉnh và Thị Xã «Hội đồng» sẽ cử đại diện vào «Hội đồng Giáo dục địa phương».

— Qui chế tuyển chọn và tương bằng Giáo chức Tư thục sẽ do «Hội đồng» thiết lập cũng như việc ấn định số số lớp, số học sinh.

— Về chương trình và chế độ thi cử bắt buộc các Trường Tư theo đúng như của Bộ giáo dục và Hội đồng Giáo dục địa phương cũng như trường công lập.

— Vì bộ luật học đường cũng sẽ áp dụng cho trường công.

— Đối bắt tiết thiếu cho giáo chức Tư thục là phải qua lớp huấn luyện «khả năng sư phạm»

IV trường sở, phòng thí nghiệm và sách vở

Đề phát triển sẵn đã nêu trước hết chúng ta phải tự lo liệu bằng cách

A) Vận động và khuyến khích tư nhân, xí nghiệp thành mạnh thường quân

— Một thí dụ điển hình tại quê nhà là ông Nguyễn thành Niệm đã cắt cho đồng bào quận ấp một ngôi trường Tiểu học như thế đó.

— Ngoài ra chúng ta có thể vận động vẽ cung cấp :

— Dụng cụ phòng thí nghiệm.

— Sách vở

— và Học bổng

B) Xử dụng viện trợ giáo dục cho hợp lý

Vì phần nhỏ, nếu được viện trợ giáo dục của các cường bạn chúng tôi đề nghị xin giao thẳng cho Bộ giáo dục giữ nhiệm vụ tài trợ cho các Hội đồng giáo dục Liên tỉnh và thị xã, (và xưa nay vẫn nằm ở X.D.N.T)

C) Đặt vấn đề « Thu học phí ở trường công các lớp Trung học »

Đây chỉ là một vấn đề giải đoạn của tài chánh để phát triển trường sở, dụng cụ phòng thí nghiệm và sách vở. Do đó bắt thu học phí người của mỗi gia đình (Phần nầy sẽ có nhiều vị cho chúng tôi là cộng sản hay áp dụng đường lối cộng sản. Tôi xin trả lời phương trên tổ chức nào cũng tốt miễn là hợp nhân đạo. Không lẽ cái đó người Cộng sản đang chăng ta không được đúng sao ?

Vả lại theo tôi trộm nghĩ kỹ thuật chống Cộng hiu hiệu là : «Đụp gai lấy gai» mà lấy thêm sẽ người của mỗi gia đình (Phần nầy sẽ có nhiều vị cho chúng tôi là cộng sản hay áp dụng đường lối cộng sản. Tôi xin trả lời phương trên tổ chức nào cũng tốt miễn là hợp nhân đạo. Không lẽ cái đó người Cộng sản đang chăng ta không được đúng sao ?

Vả lại theo tôi trộm nghĩ kỹ thuật chống Cộng hiu hiệu là : «Đụp gai lấy gai» mà lấy thêm sẽ người của mỗi gia đình (Phần nầy sẽ có nhiều vị cho chúng tôi là cộng sản hay áp dụng đường lối cộng sản. Tôi xin trả lời phương trên tổ chức nào cũng tốt miễn là hợp nhân đạo. Không lẽ cái đó người Cộng sản đang chăng ta không được đúng sao ?

4) Cải tổ Giáo dục Quốc gia.

5) KỲ LUẬT CỦA NHÀ GIÁO : Vì chính quyền của nền Giáo dục hiện tại chưng tôi thiết tưởng cần nên nêu ra kỷ luật cho giáo chức vì bọ phải ý thức được trọng trách của bọ đối với Quốc Gia.

a. Kỷ luật tự giác và tự trọng.

b. Nếu tắc trách trong công việc xin đề nghị áp thải sẽ không được hưởng mức quyền lợi nào theo chương đề nghị nêu trên.

6) VIỆC ĐÀO TẠO CÁN BỘ GIÁO DỤC TƯƠNG LAI :

a. Địa phương hàn việc đào tạo cán bộ giáo dục. Mỗi Hội đồng giáo dục Liên tỉnh hay thị xã phải thiết lập một trường sư phạm phổ thông để đào tạo cán bộ Trung học và Tiểu học. Điều kiện vào học là phải qua hết lớp Trung học và học 3 năm cho mỗi ngành.

b) Ngoài ra thêm có lớp «Khả Năng Sư phạm» cho những ai có văn bằng Cử nhân, học một năm để đi dạy. Lớp nầy nhằm mục đích giúp giáo chức tư thục, Điều kiện lương bổng của những giáo chức nầy cũng cần được lưu ý khi bọ xin vào ngạch Quốc gia.

NGUYỄN VĂN PHƯỚC
Austin, ngày 27-4-1968

MỖI TUẦN — một chén thuốc đắng — TƯ TRỢN

LẠI CÁI CHƯƠNG TRÌNH CẬP RẬP

Bốn tuần lễ trước đây, Trực tôi có thưa với bà con có bắc về cái chương trình cấp rập bắc kỳ 1971. Hôm nay tôi xin bà đó mới được tới phiên lên mặt báo. Nên khi bà con có bắc đọc tới thì cái chương trình cấp rập 1972 đã ra đời.

Cái chương trình 72 nầy được đã ra do một nhóm nhà giáo rất đặc biệt vì trong một trường hợp khó khăn, 56 lớp một bàn đặc biệt (?), qui cụ hiệu trưởng trong học và một nhóm giáo sư «chọn lọc» được thành vô Saigon hội thảo với bọn ý cấp trên là... yêu trự chánh trị, Ai đã là chuyện đó thì cũng đều quay sang nói chuyện giáo dục.

Chuyện thì vậy là giáo dục nhưng mọi ý đưa ra thì không giáo dục chút mấy. Trước hết là những mâu tố đáo trang bờ-ng. Rồi sẽ-ng chuyện thế nhu... Được khai ra tham lam trong bonh bỉ đã giáo dục đó.

Mấy ngày sau cấp phát Nha Bộ tên tên một, Những trường mới hiệu trưởng và một nhóm giáo sư được chọn kỹ càng theo tiêu chuẩn có lần vẫn đã cấp trên đã đề bên chia chuyện sẩy chuyện sẩy. Ai đã mấy đăng chọn lọc lại được thế quá chẳng sương tay.

Chết đã rồi thì chẳng cần chuyện gì ở đây gì đã bàn sửa. các đăng hiệu trưởng vì giáo sự chọn lọc đó bên chia thành tổng ban nhà đã bàn chuyện gì đã chương trình vậy.

Đó, đâu đây nói như là như thế đó. Có thể là tình tiết cho nhiều lắm, nhưng Trực tôi không có vì nhanh chóng có khó, trự nhiều đại khái cái của chuyện là thế đó. Nghĩa là cái sự sửa đổi chương trình 1972 nó mang đầy tính chất lộ chuyển đổi và đem cho vui của mấy đăng hiệu trưởng và giáo sư chọn lọc.

Thế cho nên nội dung sự vừa đổi nó cũng mang đầy tính chất tùy hứng của những vị chẳng coi tâm quan trọng của giáo dục vào đâu cả. Vài bài học bỏ đi, vài bài học thêm vào một cách vô lối. Vài bài học mang lên lớp trên, vài chi tiết lớp xuống lớp dưới. Chương trình sáng qua lắc lại mọc thứ rồi cũng vẫn đưa cái bộ mặt nhìn chung chẳng hay gì hơn cái cũ.

Như thế, so với chương trình trước, chương trình 1972 không bao hơn mà không đó hơn. Và các đăng có thể tự ý an ủi là đã làm một chuyện vô thường vô phạt. Nhưng chỉ vô thường vô phạt là ở cái nội dung chương trình thôi, còn xét về ý nghĩa của hành động nó đã cho các đăng thì đáng lắm ra đành đoạn lắm.

Thế nhưt, các đăng vô Saigon bàn là có tiền vàng phân trích từ ngân sách giáo dục. Nhưng chúng tôi đề nghị cho các đăng thì đáng lắm ra đáng hay thêm tiếng lộ trình thư lại. Trực tôi lành mua sách vở phát cho học sinh nghèo.

Thế hai, các đăng mang nhân hiệu «ấp các trường và giáo sư chọn lọc của bậc Trung học vô Saigon hội Thảo thì đã muốn đó không mọi giới— quan trọng nhất là bọn tôi—là cho đợi nói các đăng mọi cái gì. Và cuối cùng các đăng mang vô cho bọ cái chương trình cấp rập đó, trong khi có biết bao nhiêu vấn đề cấp thiết cần bàn ngay đến của các sếp giáo dục bề bối xây.

Thứ ba, các đăng đã lộ liễu tỏ ra khinh khi mấy trăm ngàn học sinh vì giáo chức tư thục. Là những chuyện viên hành chánh, bàn ngồi cuối lớp mà lên tiếng bàn chánh của Nha Bộ, nên qui đăng cũng đã vô lương tâm ở trong chương trình 1972 giảm thân 10 mới phổ biến được. Nghĩa cũng chẳng phải theo ta và ta là chủ nhân ông trường công.

Mà sẽ cái đăng có chẳng trong đó. Ba năm sau chương trình khác nhau. Và chẳng trình khác nhau vì ai mua sách giáo khoa đều đều, sách cũ của thằng anh, thằng em khó gì sao lại dược.

Do đó, các cuộc hội thảo kiểu ấy chẳng được tính gì mà cho làm trần trọng trên sự chân nhân ở giáo chức và phụ huynh học sinh.

Hội thảo viên mà do Nha Bộ chọn lọc thì thảo chẳng có chẳng đáng hiệu trưởng thì Trực tôi không tin tự nào vào khả năng của các viên đó được. Sự bất tín nhiệm của hiệu trưởng, tự nhiệm vụ chuyển viên hành chánh của các đăng ở các trường học là cần bộ giáo dục, và là các đấp sẽ gồ của Trực tôi với mặt sự đăng trong trường học và trường thi.

Với những đăng có đó, những cuộc hội thảo chỉ là những diễn đàn để cho giáo dục chuyển miệng cho không thể đăng đề tìm đường hướng nầy để ra cũng đăng nghi ngờ.

Những cái gì cần phải bàn bạc thì phải bàn bạc cho mang và sinh để thì cho đăng nghi ngờ hơn nữa. Nếu không làm thế thì cũng nên là nên sinh.

Thành thực phải nói ngay — [illegible]

Nó bước vào phòng thị và lấy lẽ vào chỗ ngồi. Chiếc áo ca rô của nó phồng ra và rủ xuống vì chứa nhiều tài liệu bên trong. Nó cùng tên với tôi nên được sắp ngồi cạnh tôi. Nó to con, lớn vụ. Có lẽ nó đã đi làm, nay đi thi để kiếm mảnh bằng.

Nó cởi mở một nút áo, rút ra một cuốn sách cho xuống ghế và ngồi lên trên. Xong việc, nó quay sang thấy tôi đang chăm chú nhìn, nó mỉm cười với tôi. Nụ cười thật cởi mở, pha chêm một chút vừa tự hào vừa tinh nghịch. Nó hết hàm tôi rồi :

— Sao, làm được không ?

Tôi hơi lúng túng :

— Được sơ sơ. Còn anh làm được không ?

Nó trả lời một cách tự nhiên ?

— Tôi có học con mẹ gì mà làm. Hai ngày nay nhớ thử xây không hả.

Nó đưa tay chỉ xuống ghế ngồi và vỗ vào bụng rồi nói tiếp :

— Bữa nay mà xuống nữa thì ị nhớt là bình thường.

— Coi chừng nghe. Khẹng sự hả ?

— Sợ khi gì. Có thứ nầy đã đọa nè.

Nó cho tay vào túi quần và rút ra một hộp lưỡi lam cạo râu mới toanh cho vào hộp bàn.

— Lát nữa có bì thì ra đấu, ta liệng bà qua cho.

Tôi chưa kịp suy nghĩ là nên nhận lời hay từ chối thì hai người giám thị ôm giấy bước vào phòng.

Chỉ ít phút sau khi đề được phát ra, nó đã lén lật sách ra chép vào giấy. Quay một vòng nhìn khắp phòng tôi thấy nhiều người cũng làm như thế. Một lần nó bị bà giám thị tịch thu cuốn sách. Nó nhìn bà ta với cặp mắt nây lửa rồi lẳng lặng thọc ngón tay vào khe và rút ra lưỡi lam cạo sồn sồn liền cảm.

Bà giám thị lên lên nhìn nó với cặp mắt e sợ nhiều hơn giận dữ vì lúc đó, hai người giám thị chẩu đầu vào nhau mà nói chuyện. Cả phòng thi được tự do hành động, chỉ trừ một đôi lúc ngận ngủ có vị giám thị hành lang bước bào phòng nhìn với nét mặt có làm ra vẻ lạnh lùng.

Kết quả kỳ thi tú tại một nầy là nó đậu bình thứ như đã dự đoán. Tôi cũng may mắn có tên trong danh sách trúng tuyển với hạng thứ. Nhưng trong nỗi vui mừng có một cái gì tưng tức. Tôi nghĩ đến bao nhiêu thằng giỏi những nhà trường không được áp dụng sớm, rốt lại không bằng những đứa lêu lổng chơi bời suốt năm.

Ý nghĩ nầy lần quẩn mãi trong trí óc học trò của tôi trong những ngày của năm học tiếp theo. Nó như một liều độc được tạo nên những cái ngập dài trong những giờ học tại trường, gây ra sự mệt nhọc chán nản trong những khi phải làm việc tại nhà.

Sự kém thông minh của tôi, trong những năm qua đã được sự siêng năng cần cù bù đắp. Nhưng nay tôi không tài nào tự đặt mình vào khung khổ, nhất là từ khi tôi bắt đầu nghĩ rằng có thể thi đậu mà không cần phải miệt mài học tập.

Những thắng ngày biếng nhác của năm cuối cùng trung học trại qua nhanh chóng. Khi hoa phượng nở đỏ sân trường, tôi sửa soạn đi thi. Việc sửa soạn kỹ nhất không phải là sự ôn lại bài lần cuối mà là sự chuẩn bị những cuốn sách những tài liệu chép tay sẽ đầu vào người.

Tại cũng tập được nhiều lần cách rút tài liệu ra khỏi áo, cách xé những trang trong cuốn sách mang theo và cách đặt những trang nầy dưới tờ giấy thi để chép. Buổi chiều trước ngày thi tôi đến phòng thi thôn gần nhà để xem xét. Tôi đã có ý xem cho ngồi trong ba ngày định đoạt của mình. Tôi mừng rỡ biết bao khi thấy số ký danh của tôi được viết lên bàn cuối, cùng về bên góc trái.

Buổi thi đầu tiên của ngày hôm sau đi qua một cách rồi cháy. Sự phạm pháp của tôi đã đăng hơn tôi tưởng tượng. Hai giám thị, một nam, một nữ đã tới thuyện trong gần suốt buổi thi. Dân dân tôi trở nên bạo dạn hơn.

Những câu nào có trong sách, tôi chép không sót một chữ. Những bài khó, làm không có sẵn trong tài liệu thì tôi chép của người kề bên. Cứ như thế mỗi ngày thi trôi qua tại cảng tiền đến gần mảnh bằng hơn. Tuy nhiên khi tôi sắp rớ được mảnh bằng quí hoá đó thì mội hận tay đã nằm tay tôi lôi lại và tống tôi rakhỏi phòng thi.

Câu chuyện xảy ra vào giờ thi cuối cùng buổi chiều. Khi tôi vừa xé sách cho vào dưới tờ giấy trắng thì một ông giám thị ngoài cửa xám xăm bước vào chụp lấy tay tôi, tịch thu tài liệu, ghi vào biên bản và bắt tôi ký tên vào.

Suốt mấy ngày sau tôi lang thang ngoài phố, đến gặp con mọi, làm lụ và nhà. Cha mẹ tôi buồn ra mặt và đình nhau rằng tôi không làm bài được trong kỳ thi.

(CÒN NỮA)

Truyện ngắn TAM GIANG

NĂM THỨ 3 • SỐ 790

Cấp tiến

TỔ QUỐC • TỰ DO • TIẾN BỘ

Novembre 9 — THỨ BA

Tháng 9 22 (Tháng Đủ)

Hành Mộc — Sao Thất — Trực Bế

KỊ TUỔI : nhâm thìn

CỬ : lãnh rưỡng, đốt lễ

GIỜ KỈ : sửu, mọo, ngọ, mùi, thân

TRUNG : đậu, tuất, hợi

Chương trình hôm nay

Thứ Ba 9-11-71

ĐÀI VIỆT

1600	Đài hiệu — Quốc kỳ
	Giới thiệu chương trình
1603	Tin sáng
1606	Thiếu Nhi Hoa Thế Hệ
1850	Thời sự miền Tây
1900	Thông cáo
1905	Âm học vũ
1915	Cảnh Sát Cuộc Đời
2000	Tin tức
2030	Tiếng Thời Đương
2115	Điểm báo
2130	Thời vụ Quân Đội
2200	Tiếng Quốc
2215	Tin chọn lọc
2235	Thép súng (tiếp)
	Đài hiệu — Quốc kỳ

ĐÀI MỸ

1200	News
1205	Barbara Mc Nair
1300	News
1305	Bonanza
1400	News
1405	Diana Ross & The Supremes
1500	News
1505	Movie A Bell for Adano
1700	News *
1705	A Au championship
1830	The Governor and JJ
1900	News
1935	Sports
2130	Dragnet
2200	News
2230	Hawaii Five-O
2330	Gunsmoke

CHƯƠNG TRÌNH CHI TIẾT

18g06 Chương trình Thiếu nhi Hoa Thế Hệ

KỊCH NGẮN : Nhiều điều phải lấy gì gương

— KỊCH DÃ SỬ : Ngọc Đơ tuấn tiết.

SƠ LƯỢC : Vào năm 1783 quân Tây Sơn đưa quân vào Nam đánh chiếm Saigon. Nguyễn Vương Phước Ánh và cả gia quyến chạy ra Phú Quốc, chỉ quân chúa Ngọc Đơ trấn thủ đảo Bình Hòa bị Tướng Nguyễn Văn Tập và Nguyễn Văn Kiện tiến đánh Ngọc Đơ đem binh tiếp viện sang cho bị thua trận nên đảo Bình Hòa thất thủ các tướng và Quận Chúa Ngọc Đơ bị bao vây nên quân sĩ bị đói khát không thể chiến đấu được nên sau cùng Ngọc Đơ liều mình tuẫn tiết. Các Tướng Sĩ thất thế liều mình chống cự tới cùng chứ không chịu đầu hàng.

19g15 Chương trình Cảnh Sát Quốc gia

— Tin tức

— Phổ biến luật lưu thông và thủ tục sang nhượng

VĂN NGHỆ :

— Tiếu giang trần của Tuấn Lê do Văn Sơn và Cẩm Linh song ca

— Than thở của Ngọc do Carol Kim ca

— Tình nghĩa trong đêm của Hoàng Trang do Thanh Thảo ca

— Gọi tên anh của Lê Dinh do Trúc Mai ca

— Duyên và nợ của Hoài Nam do Chế Linh và Thanh Tâm

22g00 Chương trình Thép Súng

— Quân nhân tin biểu thư đến.

KỊCH : Bên lề cuộc chiến, với sự cộng tác của Kiều Phượng Loan, Trịnh Tăng, Ngọc Đan Thanh, Hoàng Long, Ngọc Ái.

SƠ LƯỢC : Gia đình ông bà Thuận có hai người con trai tên Lộc và Ân. Lộc một thanh niên sớm hiểu biết phận của người trai trong thời loạn nên đã tình nguyện gia nhập quân đội với cấp bậc Hạ sĩ quan và hiện đang tại một nơi tại vùng hẻo tuyến. Riêng Ân người em thì cha mẹ sanh chiều nâu trở thành bạn chơi bỉ bng bợc, bàn yến ca gian khổ Lộc tuy là con lớn trong gia đình nhưng vì tính cương trực nên cha mẹ không ưa thường xảy ra những bất hòa, đặc biệt là việc Lộc tự tình nguyện xin nhập ngũ.

Nhân ngày nghỉ phép Lộc về thăm gia đình ông bà Thuận và chức nghỉ mát cuối tuần tại Cấp, muốn cho Ân đi theo nhưng vì chết bỏ nói bạn bè cứu Ân tìm cách tránh. Ông Thuận và Lộc đi theo nhưng vì bất đồng về bộ quân phục của Lộc nặc nên Lộc xin phép cha mẹ ở nhà.

Trong lúc cha mẹ trên đường đi Cấp thì Lộc khuyên Ân nên xét lại thái độ của mình nên tự ý vào quân binh là việc tránh hiểu nay, vì nếu trốn lánh nghĩa vụ quân sự là 1 hành động hèn nhát. Thà là cái số xấu ra Lộc giúa bỏ nhà trở về đơn vị. Ở nhà 1 mình Ân khó bạn bè đến ca hát thì bỗng nhiên bác Nam tới xé vô bảo tin ông bà Thuận đã bị VC cắt bụi trên đường đi Cấp. Sau khi Ân nghe rõ những hành động đã man của VC Ân bỏ lọa ra qua thế sẽ tìm bỗ cuộc sống vô trách nhiệm nay để ông quân diệt Cộng trả thù cho cha mẹ và góp sức vào cuộc chiến đấu chung của đồng tộc chống bọn bỉ ổi khát máu Cộng sản Miền Bắc.

GHI CHÚ : Vì lý do đặc biệt chương trình này chỉ thi thay đổi một vài tiết mục vào giờ chót.

XEM TRANG 2 VỚI CÁC PHỤ TRANG HÀNG TUẦN

— Thứ hai : KỊCH TRƯỜNG ĐIỆN ẢNH
— Thứ ba : VĂN HÓA GIÁO DỤC
— Thứ tư : CHÁNH TRỊ, KINH TẾ, XÃ HỘI
— Thứ năm :
và Thứ sáu : KỊCH TRƯỜNG ĐIỆN ẢNH
— Thứ bảy : THỂ THAO
— Chủ nhựt : SINH VIÊN — HỌC SINH

«Để các SVHS miền Nam Tự do cùng đọc và cùng suy nghĩ...»

1 Sinh viên Phi Châu ở Trung Hoa đỏ

(TIẾP THEO)

MẠNH-ĐỨC VÀ P.X. DŨNG (SVSQ K3/70TX)
Phỏng dịch theo cuốn AN AFRICAN STUDENT IN CHINA của EMMANUEL JOHN NEVI — tháng 9-1971

(Mai tiếp)

Nghiệp đoàn của chúng tôi khởi đầu gồm đại diện 7 nước Phi Châu. Chúng tôi đã trách được, tại những cái cọ nhỏ nhen vô tên mà sự cố gắng đi trong khái thiếu số vào bàn cãi hay : Anh của tôi là người xứ Ouanda (nhân tố sinh viên tất cả), xứ Ghana) cũng có 4 triệu viên) được một tầng thư ký, và thì quý là anh ở Tchad (sinh viên đo, nhiều). Vậy họ sẽ chỉ được ông bộ nhỏ ở sự xứng đáng của họ chớ không vì tình thân quốc gia quá khích, và như vậy nhiều thiếu số cũng không mất tiếng nói nên họ.

Khi đến lúc bầu một văn phòng chính định, thì chỉ một vài nhóm lại cho rằng mình có quyền chỉ bầu những chức vụ mà chính ta cần phải bầu cử, vậy là có những rắc rối, và chúng tôi rằng vài nhà lãnh đạo Phi Châu đã tự coi như xứng đáng để cầm đầu một Cộng đồng Phi Châu.

Nếu quả có chiếu lãnh tụ nghĩ như thế, thì thật khó để có sự thân thuận bạn thành một Phi Châu thống nhất. Khi nào cho những ý niệm bộ lạc, những than vong chính trị có nhân thì đã cho Cộng đồng Phi Châu có thành lập xong, cũng không thể đứng vững được.

Tôi không phải là bi quan, nhưng khi con đã điều chui đầu xuống cát thì không phải là trốn được kẻ thù. Chúng ta cần mạnh dạn nhìn vào thực tế để vượt được những khó khăn thực hiện mục tiêu cuối cùng là Cộng đồng Phi Châu.

Trở lại cuộc biểu tình, hơn độ có khoảng 3.000 sinh viên Trung Hoa cùng diễn hành với chúng tôi, cho một số đông sinh viên Ấu Châu hoặc Á Châu nữa, cộng công khoảng 4.000 người. Chúng tôi tập trung ở công trường Tôn Dật Tiên : các đại diện của chúng tôi và của Trung Hoa phát biểu cảm tưởng. Chúng tôi đề cập đến rất nhiều vấn đề từ vị trí của Congo cho đến cuộc chiến ở Angola, chiến tranh Algérie, lãnh nhân Ghana Guinée Mali, Cộng đồng Phi Châu và cả sự giải giới.

Cuộc biểu tình thành công lớn, quả là một bước đầu tốt đẹp cho nghiệp đoàn. Tuy nhiên, đó đã có tiếng, một nhóm báo chí Tây phương đã lợi chúng bị dưới tên «Thanh thiếu niên Cộng Sản». Điều này không có gì là đột ngột.

Tuần Lễ Phi Châu đã được tổ chức xong, chúng tôi bắt đầu công việc soạn thảo bản quy chế. Có 7 quốc tịch được đại diện trong bảo pháp quy và mỗi người đều tự cho mình cao kiến hơn cả do đó đã công việc rất chậm chạp. Mục đích chúng tôi là chống điều khoản trong bản nội quy phải làm thích thú người xem. Trong những mục tiêu đó, điều quan trọng (vẫn nội dung chớ không phải cả mục) là :

a) Hướng dẫn những sinh viên Phi Châu ở Trung Hoa tập hợp lại, và biết thế nào là một Cộng đồng lối lên việc tập thể.

b) Làm tất cả những gì có thể để thúc đẩy sự giải phóng Phi Châu khỏi bất cứ một hình thức đế quốc nào, và để xướng lý do của một Cộng đồng Phi Châu.

c) Trợ giúp sự phát động tinh thần hiểu và thân thiện giữa các quốc gia yêu chuộng hòa bình trên thế giới.

d) Chống lại mọi hình thức kỳ thị chủng tộc.

Chúng tôi đã đến Trung Hoa với cái thời kỳ mà tình thân quốc gia ở Phi Châu đã lên tới cực độ, do cuộc thống hoàng ở Congo. Đó là thời kỳ mà bất cứ người Phi Châu nào có đầu óc, đều coi là phần quốc nhu đồng người tiến triển chính trị ở lực địa, vậy bạn đường ngay nhiều nếu chúng tôi đặt những vấn đề chính trị Phi Châu lên hàng đầu thay vì những vấn đề nông hàng và trực tiếp liên hệ đến đời sinh viên. Hơn nữa chúng tôi là khiếm cần một đàn tiếp được chính trị bởi đến nỗi chúng tôi không thể nào tránh bị nhiễm bởi cơn sốt chính trị.

Đó là điều may khi chúng tôi đã hưởng vị Phó Thủ Tướng thay vì Kai Mizu, đã nằng như thế làm hòa lòng ông chủ Trung Hoa nây. Ít nhiều là không thể có nghĩ đến Trung Hoa, khi chúng tôi nói đến «những dân tộc yêu chuộng hòa bình» Chúng tôi đã không hề quên đó những gì đã phải trả cho.

Người Trung Hoa thường sự rằng một khi mà chúng tôi họp thành thân khởi chứ, chúng tôi sẽ gây nhiều sự rắc rối những lời trách rất tự hợp giải trí.

Biết thế trong bản nội quy, chúng tôi cố tránh đã khêu gợi cho họ những ấn tượng về phương diện giao tế của chúng tôi.

Đây là một vấn đề rất quan trọng. Nếu sau này 10 lớp của chúng tôi phải đóng lên đó hồi công ty của một hiệu viện chịu dùng sự kỷ thị chủng tộc, thì đó là vì người Tây đã đến chúng tôi vào cho trường (chúng tôi đã tuyển ngăn ngày từ đầu là quyết định chống lại sự bất cử gì có tính cách mặt hình thức kỳ thị chủng tộc).

Trong khi bản nội quy chưa soạn thảo xong, thì một biến cố quan trọng xảy ra, đó là việc viếng thăm Trung Hoa của Tổng thống N.Krumah, sự kiện xảy ra cho chúng tôi rất nhiều rắc rối.

Khi Tổng thống N.Krumah đang ở Moscou, ông Đại sứ Ghana ở Bắc Kinh đã hay sang bị kiếu, và khi trở lại ông đại sứ thông báo cho chúng tôi biết Tổng Thống đã tổng cho chúng tôi một bất đồng ngồi bao chuẩn bị đầu tiếp. Đó có những sinh viên Phi Châu & Bắc Kinh phải thống nhất lại.

Một Cán Lực Bộ ở Bắc Kinh, chỉ riêng cho người Phi Châu, đã thật là một niềm mơ ước. Chúng tôi đã tổng phản nào với những viên chức ngoại giao đến Phi Châu sang Trung Hoa về nhà buồn chán của đời sống chúng tôi, nếu có một cái cầu lực bộ, thì giải quyết được rất nhiều vấn đề.

Chúng tôi không nghĩ ngờ gì về lời thăng bổn của ông Đại Sứ, nhất là lần thứ đã cho có một bức thích chụp của thủ đô Bắc Kinh cho Cộng đồng Phi Châu trị giá khoảng 54.000 yuan và mang tên là ông của N.Krumah đã đa Tổng thống Ghana trao cho tổ chức sinh viên Phi Châu ở Luân Đôn.

Vậy mà chúng tôi đã tự chối tiếng vật và nhẫn mạnh rõ rằng trong bản nội quy là sẽ không nhận bất cứ tặng phẩm gì của chính phủ Trung Hoa. Nhưng phải thú nhận rằng, với tình trạng ở Trung Hoa, thì tặng vật hơn của Tổng Thống N.Krumah quả là là rất đẹp cho đến nỗi chúng tôi đã quên đi mất điều nhẫn mạnh trên trong bản nội quy (điều này không phải do sự tương cảm ý kiến mà có.)

Vậy nên mà tặng đó lại bị bỏ rơi thì chỉ vì có thể bảo là chính do cái tình mau sự của ông, N.Krumah và cả vì người ta đã rất ý nghĩ về hậu ý của ông ta đã khiến ông ta làm một điều như vậy ; chúc không phải vì sự tôn trọng điều lệ của bản nội quy của chúng tôi đâu.

Nói chung, các ảnh viên đã ra rất phẫn khởi trước sự kiện có một cái lạc bộ, song họ cũng có rất nhiều bất đồng trầm trọng. Ngay từ phiên họp chuẩn bị đầu tiếp, đã có những ý kiến xung khắc về việc thành lập một nghiệp đoàn, bảo vệ các sinh viên đã đến đang ở trong nghiệp đoàn viên của nghiệp đoàn đó số lá sinh viên, vậy sự thành lập có hơn mới là vô ích.

MAI TIẾP

CHIẾN SỰ KAMPUCHEA

Thi trấn Romlong (KPC) vẫn còn bị C. Q. bao vây

NAM VANG 7-11 (UPI).— Bộ Tư lệnh Kampuchea hôm nay loan tin những phòng binh Bắc Việt bị siết vào những cố trọng phòng của bộ đã đầy lui một lực lượng quân chính phủ tìm cách phá tan vòng vây Cộng sản quanh thị trấn Romlong bị vây hãm từ hồm 26 tháng 10 trước đây.

Theo nguồn tin Bộ Tư lệnh Kampuchea cho biết có 20 quân chính phủ bị thương và ít nhất 25 Cộng quân tử thương, trong số này người ta thấy có 10 xác chết với đầy xích buộc vào cổ và chân.

Cộng sản Bắc Việt thường có lệ buộc đầy xích và dây thừng vào mắt cá chân hoặc cánh tay các binh sĩ để tỏi khi bọ có bị thương nặng hoặc tử thương thì đồng đội có thể kéo mang đi đã đàng.

Thị trấn Romlong, ở cách Nam Vang gần 87 cây số về hướng Bắc, bị Cộng quân bao vây từ khi đã chiếm được nhiều vị trí chính phủ đóc theo quốc lộ 6 vào ngày 26 tháng 10 vừa qua. Sau đó Cộng quân cho phá hiệu một cây cầu nhằm ngăn cản viện binh chính phủ từ cách Nam Vang khoảng 24 cây số về phía Tây. Hiện chưa có tin tức gì về trận tấn công này.

Mỗi ngày đọc NHỰT BÁO CẤP TIẾN
Mỗi tháng đọc NGUYỆT SAN CẤP TIẾN

Chủ tịch Hội đồng Tỉnh Quảng Trị than phiền

Dân chúng Quảng Trị sẽ đói dài nếu không được tiếp tế đầy đủ

QUẢNG TRỊ (TV) 6-11. — Ông Lê thị Dương, Chủ tịch Hội đồng Tỉnh Quảng Trị trong 1 cuộc tiếp xúc với báo viên TV tại đây hôm qua đã tỏ ý than phiền về việc lâm thiếu thiếu chỉ của Tổng Cục Tiếp Tế & Đà Nẵng.

Theo bà Chủ tịch Hội đồng Tỉnh Quảng Trị, nhờ tình hình an ninh ngày một vãn hồi, tại các vùng quê Quảng Trị người ta bắt đầu gieo đựng lại nhà cửa để nói vì chiến cuộc, do đó đòng bào rất đều nhiều ni nhẳng, nhưng vì là 1 tỉnh ở xa nhất nên di chuyển khó khăn. Lại đụng sự chậm trễ do, Tổng Cục Tiếp Tế & Đà Nẵng đã mang số ciment phân của tỉnh Quảng Trị đem bán cho các đại thương gia ở Đà Nẵng, nhà những thương gia này bán lại cho Quảng Trị với giá cắt cổ. Cho nên khi ciment tới tay người tiêu thụ, 1 bao 50 kí lô đã phải trả 750 đồng đến 820 đồng, có khi lên đến 950 đồng thay vì 490 đồng như chính phủ ấn định.

Ông Dương cũng cho hay, trận lụt vừa qua là một trận lụt lớn nhất trong khoảng gần 50 năm nay làm cho 26 người chết, màu lúa thì bị hư hại 100%, lúa trồi trong mà hư hại từ 50 đến 70%.

Ấp Phú Kinh thuộc xã Hải Ninh, quận Hải Lăng là nơi bị thiệt hại nặng nề nhất được ngập đến 3 mét và khó được rút đi lâng nay không có 1 bao đang cứu.

Ông Dương nói là vì trong lúc nay thay đổi qua đúng trong năm, Quảng Trị sẽ trở thành thiếu gạo và với 160 tấn dự trữ, dân chúng sẽ đói dài nếu không được tiếp tế 1 tháng của mà thôi.

Ông biết cho là đã xin với Quốc Vụ Khanh Phan Quang Đán được mua thêm 100 tấn nữa, nên 300 tấn để cấp phát cho mỗi nhân khẩu 3 kí gạo cho đồng bào bị ngập lụt và 20 30.000 tấn tức để sửa chữa lại đồng đê, trường học.

TOA ÁN

DB «Bạch Phiến» Phạm Chí Thiện và 5 đồng bọn đều bị dự thẩm báo đơn xin tại ngoại

SAIGON 08-11 (Thạch Vũ) Người tin hành lang Pháp Đình cho biết, Đại Biểu Phạm Chí Thiện, liên cạnh vào một tổ chức buôn bán bạch phiến bị tổng giam ngày 24-3-71, cùng với 5 đồng bọn là Vũ v Thân, Lê Thị Mai, Trần Quý Đức, Lê V Viễn và Nguyễn Thị Thành đã nhờ cả chục Luật Sư tên tuổi bảnh nực và đơn dự thẩm đã xin tại ngoại bảo tra, nhưng bắc bác cả 6 bị can nói trên đã không cần lên phòng luận tội. Nội vụ sẽ được phòng xét cứu xét 1 ngày gần đây.

Mang sắc phục Thiếu Tá lấy lẻ và khôi sa lưới pháp luật bị 1 năm tù ở

SAIGON 08-11 (Thạch Vũ) — Tiếm chức, mang sắc phục trái pháp và nữ được cấp phát vô tình bị can Viễn Kiều, 30 tuổi bị giam ngày 14-7-71 đã bị Tòa Tiền Hình xử việc thiếu vô sáng qua xử phạt 1 năm tù ở.

Theo cuộc thẩm vấn bị can, thì những năm trước đây, bị can đã đăng cái khai sinh của em mang tên Vlinh An cùng cái chứng chỉ tốt nghiệp Đệ II xin thụ hoàn lớp Sĩ quan Trừ bị Thủ Đức.

Sau 1 thời gian thụ huấn, nội vụ bị phát giác cho bị can đã bị Tòa án Quân Sự xử phạt 4 tháng tù ở. Mãn tù tại, bị can bị đưa lên trại nhập ngũ và lại bị đưa đi phục vụ một đơn vị bộ binh. Bị can đau ngũ để sống một cuộc đời thật phiền lụy giang hồ ngay giữa Đô Thành với cái sắc phục Thiếu tá để khỏi bị sa lưới pháp luật và để lấy lẻ với các nữ sinh viên các tăng ni mà bị can nhận là giáo sư dạy môn Toán lý Hóa.

Bị can quả quyết trong thời gian đào ngũ, bị can mang sắc phục đó chỉ có mục đích như thuật trên mà không hề có những hành vi lường gạt ai.

Luật sư bênh vực cho bị can đã nêu ra cái đề vắng lặc thiếu thời của bị can là một thanh niên hiếu học vì số phận lận đận mà phải sinh ra cái hành vi đáng tiếc kia để thành cho Tòa minh xét khoan hồng cho bị can. Nhưng vẫn bị Tòa xử phạt như trên.

TIN CẦN BIẾT

— CSQG yêu cầu dân chúng lánh xế về

SAIGON 8-11.— Bộ Chỉ huy Cảnh Sát Quốc Gia vừa cho biết, hiện các loại xe gắn máy có ca đạp bị tạm giữ quá lâu tại các Bộ Chỉ Huy CSQG Quận Nhì, Bảy, Tư và Phú Lâm, chương ngại cho người đến viếng lành. Vậy đồng bào nào là xế hiệu chủ hãy đến các Bộ Chỉ Huy Thủ Đô để đánh sách và xuất trình đầy đủ giấy tờ để nhận lãnh xe (VM)

Phế Binh sẽ bị thu hồi nhà nếu sang nhượng

SAIGON 6-11.— Tòa Hành Chánh Tỉnh Gia Định bàn xét cho hay mọi sự sang nhượng nhà cửa trong các làng Phế Binh đều coi như bất hợp pháp. Phế Binh sang nhượng nhà cửa trong các làng Phế Binh, các nhà bị sang nhượng Chính phủ sẽ thu hồi để cấp cho Phế Binh khác, tư nhân sang nhượng, đã ngay sinh chăng không được bồi thường.

— Trong một thông cáo viên phổ biến, Tòa Hành chánh tỉnh xác nhận đã có những các nhà ở làng Phế binh đã thuộc tài sản của Quốc gia và do Bộ Cựu Chiến binh quản trị, được xây cất nhằm mục đích cho Phế binh có 1 nơi ở ổn định cư sống, nếu đương sự không ở đúng nơi, phải trả lại cho Chánh phủ để cho cho những Phế binh khác đang cần nhà ở.

Tòa Hành Chánh Tỉnh Gia Định cho hay Ủy Ban Điều Trách Phế Binh Tỉnh Gia Định đã cấp phát gần hoàn tất 392 căn nhà tại làng Phế binh Tân Qui Đông và hiện đang cố gắng cố tiến việc cấp phát 3,000 căn tại làng Phế binh Tân Phú và 408 căn tại làng Phế binh Phú Thọ Hòa, nhưng một số Phế Binh sau khi nhận lãnh nhà ở làng Phế binh Tân Qui Đông đã không cư ngụ lại tìm cách sang nhượng cho tư nhân để trục lợi. Tòa Hành Chánh Gia Định đã lưu ý như trên nhằm tránh sự thiệt hại cho Phế binh tiếp như mọi giới đồng bào sau nầy. (NQD)

Hàng xóm ác ôn

CHOLON 6-11.— Vì thấy hàng xóm cứ quát phàn gì vít gan lắm nhà mình, lúc 17g ngày 7-11 bà Nguyễn thị Chấy 39 tuổi, ngụ tại Khối 7 con hẻm Phú Lâm tiện tay đổ bồng dầu cần nhà 3 tầng của hàng xóm nếu vô nhà hàng xóm đang quét đã đơ sang nhà mình nữa. Không ngờ 2 mẹ con bà hàng xóm tên Bình Hy cầy đánh bà Chấy trong khi lửa cháy, con bà Kiều đã đến 1 cây cầu đến đốt con 3 tầng của Ô Cấp thấy nên vội hô thoát và đã mời phải chở vào bệnh viện Nhi Đồng cấp cứu. (Văn Mười)

Lại lò đầu khí nổ

CHOLON 6-11.— Lại lò đầu khí nổ xảy ra rất nhiều thời gian gần đây. Trưa 7-11 Cô Thạch Thị Nhem 27 tuổi, ngụ tại đường Phạm Văn Chí Quận 6, trong khi nấu nướng đã bị lò đầu nổ tung, bắt vào áo quần Thị nhà cháy ngay lên 1 ngọn lửa đỏ rực. Cô Thị chạy ra ngoài và bị thương nặng 1 ít nhiều.

Ngoài ra, hồi 16 giờ 7-11, cũng tại đường Phạm Văn Chí Chợ Lớn, 1 vụ nổ đầu khác làm ông Trần Thị Minh Châu 19 tuổi, bị phỏng chấy nặng nề phải cho vào bệnh viện.

— Hồi 10 giờ ngày 7-11 Cô Phan thị Mỹ Châu 17 tuổi, ngụ số 10 Tô Hiến Thành Saigon trong khi chăm đầu lại bếp dầu chạy cũng bị phỏng phồng hết nửa người, e khó sống (Văn Mười)

Ai là thân nhân của ông cụ này ?

GIA ĐỊNH 8-11 — Hồi 16g15 ngày 7-11, ông Lưu Thanh Đoàn 80 tuổi, khi cởi áo đạp lưu không đến nga tư Bảy Hiền đã bị chiếc quân xa số 48187 đụng bể đầu. Khi được chở đi cấp cứu, ông nhân đã trở hồi thở cuối cùng. Vì thiếu giấy tờ tùy thân nên không rõ địa chỉ cư ngụ của ông lão trên. Vậy ai là thân nhân, nên đến nhà xác Chí Hòa nhận lãnh. (Văn Mười)

Kaki đòi nợng bạn dân

CHOLON 8-11.— Hồi 15g15 chiều qua, sau khi kéo nhau vào 1 quán tại ấp Phú Lâm nhậu nhậu say sưa, 5 bạn kaki nổi hứng đập phá quán rượu bình. Chủ quán bán đã kêu xe tuần cảnh thì 4 đứa dợt mất, 1 đứa bị bạn đến hài thêm xác khoẻ mới về bót chơn. Ông kaki không chịu, đòi «người» của mình phải Đ'ơng biết ông chả bạn sau nên Người vào Mỹ Tho 21 tuổi, thuộc ĐĐ Hành Dinh KQ, ngụ tại số 31H đường Tân Hòa Đông Chợ Lớn. (Văn Mười)

Vi dầm dậu, đập dầu ông già

GIA ĐỊNH 8-11.— Hồi 12g30 ngày 7-11, đang chiều của ông Lê Hồng 59 tuổi, ngụ tại số 3202 đường Trần Xuân Hòa Tân Sơn Hòa Minh đang ngồi trước cửa nhà, thì trên 1 người lạm dầu của hàng xóm, vì cái bể dưới không kịp nên con trai ở đó mới khoanh đầu ngay. Chú lão thấy vậy liền đến khuyên bảo, thì bị con trai đó đánh bể đầu, máu chảy ướt đầy mặt. Thấy vậy, ông lão đến nhà thằng con trai đó, thì bị con dâu

Tìm hiểu những hoạt động lý kỳ của tổ chức C.I.A

Đây quyền lực thực sự của C.I.A.

(Tiếp theo) — VŨ QUÂN sưu tầm

PHẦN 21

Phát thanh «ĐEN»

Có một thời gian, đài Âu Châu áp dụng các phương pháp thả những quả bóng bay chứa đầy nhóc các tài liệu tuyên truyền sang phía Đông Âu.

Hồi tháng 2-1956, chính phủ Tiệp Khắc đã tố cáo là một quả bóng do đài Âu châu Tự Do thả sang xứ ấy đã là nguyên nhân của một tai nạn phi cơ gây ra ngày 18-1 trên rừng nổ Tatra ở Slovaquie và tai nạn này đã làm cho 22 hành khách thiệt mạng và 4 người khác bị thương.

Mạo Tư Khoa cũng lên tiếng phản đối chuyện dịch thả bóng bay của Đài Âu Châu Tự Do rồi đến lượt Hung Gia Lợi tố cáo là những quả bóng bay của Mỹ đã gây ra 3 tai nạn trên không phận xứ ấy. Đài Âu Châu Tự Do lần lên tiếng phủ nhận tất cả những lời cáo giác trên nói rằng các Quả bóng bay do Đài thả không thể gây ra một tai nạn nguy hiểm nào và các quốc gia nhận được những quả bóng ấy đã tìm cách bắn hạ từ dưới đất hoặc bằng những cuộc tấn công ngay trên không-trung những quả bóng ấy. Đài Âu Châu Tự Do vẫn buộc tội là cơ quan tình báo Tiệp Khắc đã hai lần mưu toan phá nổ địa điểm thả bóng bay của Đài Âu Châu Tự Do ở Tây Đức.

Đến khi có cuộc nổi dậy của dân tộc Hung gia Lợi thì Đài Âu Châu Tự Do ngưng luôn chiến dịch thả bóng bay tuyên truyền từ đó.

Các cơ quan Tình báo cộng sản đã nhiều lần mưu toan triệt hạ Đài Âu Châu Tự Do bằng nhiều cách. Thí dụ, theo lời tố cáo của đài này, vào hồi tháng 12-1959 một nhân ngoại giao Cộng sản đã lén bỏ chất Atropine (chất độc lấy từ trong cà độc dược ra) vào trong các hộp đựng mứt của một quán ăn của đài ở Munich.

Chất Atropine nếu ăn phải hơi nhiều một chút người ta có thể bị hôn mê, kinh loạn, ngất xỉu và chết. Cơ quan quốc báo của quân đội Mỹ đóng ở Đức liền mở cuộc điều tra và cho biết là chính viên phó lãnh sự Tiệp Khắc ở Salzbourg (Áo) vào là Jaroslav Nemec đã trao những hộp đựng mứt có trộn lẫn chất Atropine cho một điệp viên cộng sản đến lén trao các hộp đựng mứt của quán ăn của Đài Âu Châu Tự Do tại Munich. Những rồi vụ ăn trộn được xếp lại không nói tới sau khi viên chưởng lý ở Munich tuyên bố là chất Atropine trong các hộp mứt quá ít không đủ để nguy hại.

Đài Âu Châu Tự Do một đôi khi cũng bị chỉ trích và nội dung những buổi phát thanh đành cho Đông Âu của Đài.

MAI TIẾP

Xem trang 5

ĐÔI MÔI MÁU

● TRẦN HOÀNG

Hồi ký của MINH - NHẬT

buổi vui trong cảnh lao tù

CUỘC TRANH ĐẤU CỦA ANH EM QUÂN PHẠM

(TIẾP THEO)

Cũng nhờ sự thông báo đó chúng tôi biết được chiều nay đại tá Trần văn Thoàn, Giám đốc Nha Quản pháp sẽ đến để điều đình với anh em quân phạm. Thay mặt bộ Quốc phòng giải quyết thỏa mãn những đòi hỏi chính đáng của tù nhân.

Anh Thái Tam Canh chỉ huy toàn bộ các k.u E.F.G. ghé lại thăm các sĩ quan quân phạm tại lầu I D. nhân tiện lên lầu II D gặp bác sĩ Thạch nói :

— Tù hôm qua tới nay, tòa án quân sự làm việc suốt ngày đêm. Họ nghe anh em quân phạm tranh đấu nên cuống cuồng cả lên sự bị Tổng thống biết được sự bê bối của họ. Mấy ngàn cái hồ sơ lôi ra hết chất đống cao như núi, chẳn đầu vào đọc vội vàng, cố gắng giải quyết cho kịp.

Xin nhắc lại, tòa án quân sự không chỉ đành riêng để xét xử những quân nhân phạm pháp mà thôi. Họa gặp có bổn phận xét xử những chính trị phạm nữa. Bởi vậy, công việc của tòa quá nhiều mà nhơn viên thì ít.

(CÒN NỮA)

NGƯỜI PHỤ NỮ TRONG THI PHẨM LỤC VÂN TIÊN

(Bài nói chuyện của Nữ sĩ Ái Lan nhân tuần lễ kỷ niệm Nguyễn Đình Chiểu)

TIẾP THEO

May mắn thay ! Cuộc tái ngộ, sau bao đắng cay thử thách nguy nan, lại kết thúc bằng một trùng phùng hi hữu, và trai tài gái sắc, trong cảnh hình ảnh lại lành, chung hưởng niềm hạnh phúc do chính họ tự tạo với những tiết nghĩa chơn chính.

Hàn xưa nay có nhiều người tự hỏi : Tại sao Nguyệt Nga chỉ gặp Vân Tiên trong chốc lát, chưa ai nói lên trong yêu dương hay hứa hẹn chi cả, thế mà Nguyệt Nga lại chung tình cam chết để giữ tròn tiết nghĩa với Vân Tiên như vậy ? Phải chăng cụ Đồ Chiểu đã bắt bằng thì tiết quá đáng đối với mối tình chưa phải là thâm dượm sâu xa, hay đã thể non hẹn biển nhiều lần ?

Câu hỏi như thế rất chí lý, nếu chúng ta chưa suy luận, cân nhắc tế nhị đối với tâm lý, ái tình của người Đông phương nói chung Việt Nam nói riêng.

Ái tình của người Đông Phương cũng như người Việt Nam chân chính, không bị nhiễm độc bởi quan niệm tình yêu của người Tây Phương thì tình yêu bao giờ cũng do lý trí dự phần, chớ không như người Tây phương hoàn toàn chỉ có quá tìm chủ động mà không có sự hợp tác chân thành lý trí.

Vì đó trong lãnh vực ái tình, Tây phương có câu châm ngôn, đại ý bảo : « Có những lý lẽ của con tim mà lý trí không thể biết được ». Do đó mới có «tiếng sét ái tình» và họ cho như vậy mới thật là yêu, bởi vì yêu theo quan niệm họ một khi đã yêu thì thân bại danh liệt đến thế nào, cố hai cho luân lý đạo đức và phong hóa xã hội như sao, cũng mặc !

Vì lẽ yêu không có căn bản đó, yêu bởi «tiếng sét ái tình» cho nên tình yêu ấy chỉ là chợp nhoáng như lần điện xẹt, nẩy lửa rồi tắt ngấm như một cái chớp. Tình yêu đó, có nhiên là không sâu đậm vững bền, khác ghi vào tâm hồn trí não của con người, nên càng yêu cuồng, càng hướng vội, khi đã chợt tỉnh thì mộng cũng tan.

Tình yêu không xây dựng trên lý trí lẫn tình cảm như vậy cho nên người Tây Phương vội vàng hướng lạc thú xác thịt cũng vội vã, rồi chán chê mau chóng nên sự ly dị, để tìm nhau hay ngoại tình, phân bội nhau rất là dễ dàng. Tình yêu lãng mạn, mù quáng, không có tính toán cân nhắc, vì họ cho rằng tình yêu mà tính toán, suy nghĩ cẩn thận, không phải là yêu !

Trái lại tình yêu của người phương Đông, xây dựng bởi lý tưởng cao quý và rất thực tế, nhứt là người Phụ nữ Đông phương cũng như Việt Nam — rất là thực tế, không lãng mạn, phiêu lưu vì người mình lấy gia đình làm nền tảng cho quốc gia, xã hội, mà việc hôn nhân phải xây dựng trên căn bản ấy.

(MAI TIẾP)

Xem trang 5 :

HỒNG BÀO QUÁI NHÂN

* nguyên tác LÁC ANH
* dịch thuật HÀN..G..NHAN

Thăm quê thắng cảnh nước non nhà

PHONG DAO XỨ QUẢNG

(Tiếp theo)

Đề cao chính nghĩa Quốc Gia

Năm 1955 chính quyền Quốc gia tiếp thu tỉnh Quảng Ngãi, người dân miền núi Ấu sông Trà như con chim non gặp nắng mới, như đất ruộng khô hạn gặp trận mưa rào. Đời sống người dân được trở lại với tự do.

Phong dao địa phương đã vọng lên khắp miền thôn dã đặc ca người về với tự do :

«Từ ngày về với quốc gia»
«Người người thoải mái nhà ấm no»

✻

«Còn Cộng sản là khác»
«Đến lúc quốc gia đến lúc nhàn».

(CÒN NỮA)

BẠN KHI BIẾT CHẮC ĐÃ THỌ THAI ,
Yêu Đời mươi ,
1. Sanh máu Không đau lượng
2. Tránh được tiểu sản ,
3. Sanh con dễ nuôi ,
4. Sức khỏe dồi dào ,
5. Giữ mãi sắc đẹp ...
Quí Bà được tiếng BẢO MẪU
DƯỠNG THAI HOÀN
ĐỂ KHÔNG ĐAU CON MẠU LỚN
Nhà thuốc Bảng V
VÕ-VĂN-VÂN
Đường Phú Nhuận - SAIGON
DK: VÕ-V. THIỆM - SAIGON
KN số 867 - 17-1 - 64

Với hàng PHỤ-NỮ !
Trị : Bạch Đới, Huyết Trắng, Có Phong Thấp Đường Kinh Bế Kinh
KHI NHẬN THẤY NHỮNG TRIỆU CHỨNG BẤT THƯỜNG TRONG NGƯỜI
Xin dùng Ô KÉ Bách-Phụng-Cao PHƯỚC-LINH
Thuốc xây tên nhỏ, đầu kinh bế mãn kinh, sanh huyết tốt hạ bạch huyết trắng giảm vỡ dọc ngực khi hành kinh yếu gầy chóng mặt thật ngang lưng
Đông dược sĩ HUỲNH-TRIẾT ANH
Tổng Phát hành Thế thuốc PHƯỚC-LINH
Số 110 Đ. Đ. Đ. Không Tử - C.L.

THUỐC BỔ « DÙNG SÂM VÀ QUY LÀM GỐC »
Khi thấy trong mình mệt nhọc, yếu Tim, thiếu Máu, Đau Đầu Lao Lực nhiều, Tinh Thần suy kém, sắt sáu. Người gầy, kém sức khỏe. Phụ Nữ : Kinh nguyệt không đều, da mặt xanh xao.
ĐÃ CÓ THUỐC BỔ Sâm Quí Tinh PHƯỚC LINH
Giúp cho quí vị tránh khỏi những trạng thái như trên :
Nhà thuốc PHƯỚC LINH 110bis Không Tử — CHOLON

ĐI XA, THỨC ĐÊM, LAO LỰC NHIỀU.
BỔ HUYẾT, DƯỠNG TÂM, TRÁNG THẬN.
ÔU-LONG-HOÀN.
VÕ-ĐÌNH-DẦN

THUỐC HO HOÀN VÀ THUỐC NƯỚC
Phế-Trung-Bửu
(NHÃN HIỆU 555) VẠN HÒA ĐƯỜNG
555 BỔ PHỔI VÀ TRỪ ĐÀM HO CÓ
Nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG
Số 203, đường Lương Nhữ Học — Cholon
Có bán khắp tiệm thuốc Hoa Việt — Đông Dược sĩ QUÁCH PHÁT
K. N. số 619-BYT ngày 19-12-63

ANH ĐÀO LỘ
ĐẠI QUANG
Bổ phổi — trừ đàm — dứt ho
NHÀ THUỐC ĐẠI QUANG TRẦN MƯỜI
Số 27 Đại lộ Tổng đốc Phương — CHOLON
K.N. số 40 ngày 17-7-62

QUÍ BÀ QUÍ CÔ KHỎI LO
HÃY CÓ : PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO
Là một thuốc Tân Dược phẩm chế toàn thuốc quý giá để chữa trị bịnh điều kinh, bế huyết, máu xấu, bạch đới kinh kỳ không đúng, khi có kinh đau bụng chóng da dượi, đau lưng chóng mặt, ăn ngủ không được, nước da vàng mét hiếm muốn v.v...
Ai mắc phải bịnh kể trên mau tìm cho được :
PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO Nhãn hiệu CÁ BAY
Nhà thuốc SUNG NGUYÊN 157 Hương lộ 14 Cầu Tre
Đông Dược Sĩ TRẦN NGƯƠN
(Có bán các nhà thuốc Việt-Hoa KN số 71M BYT 2-8-69)
Có bán tại nhà thuốc Bản Lanh Dương 41 Phan bội Châu Huế

Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.
HÃY DÙNG ..NGỌC DIỆN CAO
THUỐC XỨC MỤN QUẢNG AN HOA
Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết sẹo nhám nhúm, sần, tàn nhang, trên da mặt, ngăn không cho đen, bảo vệ da mặt, được trắng mát không sạm. (Có cần chống tại Ton Thương Mại sẵn bán chước và giá mua) H.K.N. số 1250 ngày 28-9-56.

HỒNG ĐỨC
Thuốc gia truyền
307, Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 6)
2093A, Hoạnh-Quang Tiền Phố Nhơn Đạt 41.701 — SAIGON
CHUYÊN TRỊ :
1. Tê bại
2. Đau lưng
3. Thấp đốc
4. Thần kinh
5. Cảm cúm
6. Huyết trắng
7. Phong thấp
8. Hen Suyễn
9. Sinh lý yếu
10. Đái dường
11. Đau bao tử
12. Sa trĩ cung
13. Phong tình
14. Phong ngứa
15. Mất ngủ mụn
16. Ho Sán Hậu
17. Ốm muốn nôn
18. Lạnh tay chân
19. Đau gáy chẳng
20. Mỏi hết tay chân
21. Kinh kỳ không đều
22. Hiếm muộn con cái
LÀM VIỆC : Sáng 9 đến 12g Chiều 3 đến 7 giờ — Làm luôn Chủ Nhật và các ngày Lễ. Chữa BẢO ĐẢM 22 bịnh kể trên, nhất là những đường gân yếu lâu nhức mỏi, tê, bại, xụi.

ĐAU BAO TỬ, ĐAU RUỘT, ĐAU BỤNG KINH NIÊN UỐNG
Dưỡng Tỳ Hoàn ÔNG TIÊN
CẦN CHO NGƯỜI
Ăn uống không tiêu, no hơi, sinh ruột ợ chua
Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt
Nhà thuốc Ông Tiên Phú Lâm — Cholon
K.T. số 591 ngày 10-12-1969

Sang Độc Mới phát hay tuyệt nhiệm dùng SUBOGBA ÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN»
Trên 30 năm danh tiếng. Có bán tại các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 5-5-63.

Cần Đên kinh kỳ, bần thần đã được hay là đang bình kinh mà đau bụng, uống LỢI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» hãi các tiệm thuốc Việt Hoa, Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phú Lâm, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

Lời tình của Xem thanh niên
TÂM-TINH HẢI-CẨU
Bổ thận hoàn trị :
MỘNG TINH, DI TINH, HƯỚT TINH Đau LƯNG, NHỨC MỎI
NHÀ THUỐC ĐÔNG Y VÕ-VĂN-VÂN
Cầu Ông Bổn Nguyễn Văn Hai - Sài Gòn

Các chứng bịnh Về Tim
Đau tim, lửa tim, hồi hộp, tim đập mạnh, đầy tâm chóng vàng mắt, ngất mất ngủ, dễ nổi hơi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng
Thuốc bổ Tim TÂM CHI BỬU LA VAN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 610 ngày 11-8-60

Cơ thể bãi hoải THẦN YẾU
Hay mất ngủ, nhức đầu, mệt mỏi, đau lưng. Đi mòn hượt tinh. Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN Thận Trung Bửu LA VAN LINH
CÁC CHỨNG BỊNH : Tê thấp đau xương nhức gân, tê bại hoài gân di động, khó khăn, người đã tê lạnh, tê đầu ngón chân, đau nhức chân mình, đau lưng chóc mỏi. Giá cả ban đem đau mình khó ngủ, các phương thuốc nên dùng :
Hoàn kiện đơn LA VAN LINH
2 LOẠI hoàn mật và ngâm rượu Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc. Tổng phát hành 537 Đông Khánh Cholon K.N. số 606-608, ngày 9-11-68.

HO ! SIỂNG !
Các chứng Siểng kinh niên, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho ran, tức ngực, ho nhiều ban đêm, ho lên ngày ho sớm bữa, dùng Thuốc HO QUẢNG AN TIÊN (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc). Tổng phát hành: Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA Số 169 Lê văn Duyệt SAIGON K.N. số 613 ngày 18-12-63

NẾU TRẺ EM HO Sanh Bịnh Ho gió, ho hen, ho tuyễn, ho khò khè và các chứng cảm nóng Ho Quí bà cho dùng.
An Miên Nhi Khái Linh
Thuốc Ho trẻ em. Đông Dược Sĩ : Huỳnh Triết Anh. Tổng phát hành nhà thuốc Phước Linh. 110bis Không Tử, sơn sản xuất số 95 Phố Đông Thiên Vương — Saigon Số KN/BYT/47M ngày 2.04.70

Mỹ phẩm mới !
— ANNA Trị tàn nhang vết nám, chấm đen.
— LOLITA làm tiêu mỡ. Thon hình thon nhỏ, cân đối.
— MẮT XANH «BEL» Mắt xanh sạch, long lanh hấp dẫn
— DENTILUX Tẩy trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc lông mày.
Có bán tại các nhà thuốc tây

Biếng ăn mất ngủ
Uống Sirop RÉACTIN (BETA)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59MQ(CDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

Phụ nữ cần biết !
Có bịnh bạch đới xin dùng :
NỮ ĐỚI BỬU PHƯỚC LINH
TRỊ : Đau tử cung, huyết trắng ra nhiều con người mất máu, xanh xao buồn bực, đau thắt ngang lưng, mới hay lâu ngày đều dùng được. Tổng phát hành nhà thuốc Phước Linh 110 bis Không Tử Cholon.

ĐAU GAN ! YẾU GAN !
Nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon chán tiêu hóa, xốt mỡ dạy, sắc mặt ở mét, nóng trong mình, bón uất, ban ngứa, ăng da dùng thuốc
TRỊ BỊNH GAN Quảng An Hòa
(số 1 để trị Gan và số 2 để bổ Gan Có bán tại các tiệm thuốc Bắc.
KN số 617 — 16-12-63

Xổ Thuốc xổ «Nhành Mai»
Xổ đàm độc, phần uống nhiệt, lãi kim vẽ trị bón. Sau khi xổ rất khỏe khoắn. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KNBYT số 535 ngày 20-11-63

Kiết Hiệu Nhành Mai
Kiết đàm, Kiết máu, đau bụng khó chịu, bấy uống thuốc kiết Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KNBYT số 535 ngày 20-11-63

PHONG NGỨA
ghẻ, chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống
Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG-TIÊN
30 năm danh tiếng
Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán lẻ
Nhà thuốc Ông Tiên LP Cholon — KN BYT số 518 — 2-11-63

Entero-sediv
Entero-sediv
TRỊ
CÁC CHỨNG : TIÊU CHẢY NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM . KIẾT ĐÀM, KIẾT MÁU, ĐAU BỤNG TIÊU CHẢY VÌ NHIỄM ĐỘC HOẶC TRÙNG THỰC
GRUNENTHAL ĐỨC-QUỐC
CÓ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

ĐAU LƯNG
NHỨC MỎI ĐAU XƯƠNG NHỨC GÂN
Bay chơn RUN, XUỘI TÊ ĐỠ KHÔNG LÊN
ĐI PHẢI NƯƠNG GẬY CHỐN ĐI LỪNG CỨNG
TÊ NHỨC NỬA THÂN
Mấy đứng
THẢO NAM SƠN

CITROSODINE
Thuốc CỐM và VIÊN
Viện bào chế LONGUET PHÁP QUỐC
Trị các chứng
SÌNH BỤNG, KHÓ TIÊU Ợ CHUA - ĐẦY HƠI TRẺ EM TRỚ SỮA NẤC CỤC
SIFAPP bảo chế nhượng quyền

Nguyên tác : LẠC ANH
Dịch thuật : HÀN GIANG NHẬN

HỒNG BÀO QUÁI NHÂN

HỒI 30

VÀO TRẠI QUÂN THANH THÁM BẠN ĐỒ

Lão tam đáp :

— Chúng ta mấy lần vào Cửu vương phủ, nhưng tòa viện rộng lớn quá, không tìm thấy đâu.

Lão đại nói :

— Lần sau chúng ta thấy chỗ nào khả nghi thì phóng một mũi lửa lên. Không chúng bọn Thanh cần đem chương mãn đến đi nơi khác... Này ! Cô người đến đó.

Du Hữu Lượng quay đầu nhìn lại thấy một tiểu nữ đang đi tới. Chàng liếc lạng người lẩn tránh. Chợt thấy ở gần đó cũng một bóng người nhỏ bé, Lăng chàng rất khẩn trương, miệng lẩm bẩm :

— Hàng bét ! Hàng bét ! Cô kia cũng tới đây ư ?

Rồi chàng nhoài mình vượt theo bóng đen trước mặt.

Bóng đen này chính là thiếu nữ. Cô giơ tay ra hiệu cho Du Hữu Lượng. Hai người lẳng lặng chạy đi một lúc đời xa trại quân Thanh.

Du Hữu Lượng quay lưng lên tiếng thì thiếu nữ nói ngay :

— Tiểu muội vâu bão khoác trong dị Công tử vừa cất bước, liền quyết liều thân cùng chạy theo tới đây, nhưng lại là Đại Trưởng của bọn thổ phỉ Hành quân Thanh

Du Hữu Lượng yêu tâm được một chút. Chàng hỏi :

— Cô nương có biết doanh trại của ba người kia ở chỗ nào không ? Tại hạ kiếm mãi mà vẫn không thấy.

Thiếu nữ lắc đầu đáp :

— Chỉ mấy toán là trại sách, tìm kiếm khó lắm. Nhưng tiểu muội vô tình được nghe ngóng mà việc lớn là trong trại quân Thanh có một kiếm khách trăm đời tới nơi.

Du Hữu Lượng sửng sốt hỏi :

— Người đó là ai ?

Thiếu nữ đáp :

— Ý bọ Lương vẻ là đại ca của Kiến Châu tứ kiếm.

Du Hữu Lượng giật mình kinh hãi hỏi :

— Phải chăng là Vô ảnh kiếm Lương Luân ?

Thiếu nữ gật đầu.

Du Hữu Lượng nghĩ thầm :

— Mười năm trước miền Đông Bắc quật khởi hồng tay đại hiệp sĩ. Bốn người này đã vào Trung Nguyên, dùng sức lực chạy tay cao thủ. Sau bọ chọc giận thiên hạ đệ nhất kiếm là Lâm công Vũ, chưởng môn phái Điểm Thương. Hai bên mở cuộc đại chiến trên ngọn núi Thái Sơn. Lương Luân đấu kiếm với Lâm công Vũ hai ngày một đêm mà không phân thắng bại. Sau cùng Lâm Công Vũ thi triển mười thức trong Thiên Thần kiếm pháp, đến chiêu thức thứ mười Lương Luân mới chịu thua nửa chiêu. Khi ấy Lương Luân mới hơn hai mươi tuổi.

Sau đó Thiên thần kiếm Lâm Công Vũ lên chùa Thiên Long nói với sư phụ :

— Giả sử cho nhỏ tuổi mà kiếm pháp đã đến tính độ xuất thần nhập hóa. Thật là một bậc kỳ tài trăm năm hiếm có. Ngày sau gả tôi thành một mối nguy hại cho võ lâm ở Trung Nguyên.

Sư phụ ta nhìn cười nói :

— Tâm thế chỉ thắng được gã nửa chiêu. Dù chỉ là nửa chiêu nhưng gã chưa phải gã của phái luyện mười năm nữa chưa chắc đã kẻ địch.

Lâm Công Vũ nói :

— Thiên sư nói vậy, tuy rất đúng, nhưng vẫn bối nhận thấy tiềm lực của gã cao thâm không lường, dường như chưa phát hay đến cực điểm. Ngày đầu gã cùng vào bối tỷ thí chỉ ra chiêu nghiêm cấu không đề lâm lộ. Đến cuối thứ hai gã tiến thêm một tầng. Lúc lâm dịch thực khiến cho người ta phải phát sợ.

Sư phụ ta chỉ cười chứ không nói gì nữa. Lâm Công Vũ xuống núi trở về. Từ đó trở đi không thấy tăng tích bốn người kia trở lại. Trung Nguyên không ngờ đến sau bọn chúng xuất hiện ở đây. Chắc là bốn người này cũng bị Thanh nhân thu dụng rồi.

HỒI 31

HUYỀN HỒ QUẬN CHÚA CHỐNG LỆNH GIA HUYNH

Thiếu nữ thấy Du Hữu Lượng đứng ngẩn người ra bèn lên không nói gì. Cô không chịu được lại hỏi :

— Sao ? Công tử có quen biết kiếm khách bọ Lương ư ?

Du hữu Lượng trầm ngâm rồi đáp :

— Nếu có bọ Lương tới đây thì vụ này khó khăn lắm. Chúng ta phải bào định kế hoạch rồi mới thực hành được.

Thiếu nữ nói :

— Tiểu muội nghe đến kiếm pháp của gã bọ Lương trước nay không ai bằng. Một bàn nhân lúc rừu bừng, bèn nghe tiếng cành cây cổ đâm chân thước rồi lên quang quác, liền rút kiếm ra phòng lên, không một ai nhìn thấy. Khi thanh kiếm rút xuống thì mũi kiếm còn dính nửa con chim, con nào cũng xuyên qua trước ngực, bỏ vị không sai một ly.

Du Hữu Lượng nghĩ thầm :

— Sao cô này lại biết rõ bản như vậy ? À phải rồi ! Chắc bọn bốn người đó đều bị Cửu ca của cô thu dụng.

Chàng nghĩ tới đây bất giác sinh lòng ấy kỳ gã thanh niên Đa Nhĩ Cổn, vì bốn người vô công cực cao kia mà gã thu được lâm tiền của thì chẳng những thể đoạn rất cao minh, mà lòng đã tất cả chỗ hơn người.

Thiếu nữ ngẩm nghĩ rồi hỏi :

— Vậy thì lâm thế nào ?

Du Hữu Lượng hỏi lại :

— Chúng ta cứ đi đường theo đôi chỗ cho người kia bỏ đi là ta hy thế nên chăng ?

Thiếu nữ đáp :

— Công đành lâm thế vậy.

Hai người trò chuyện một lúc nữa rồi Du Hữu Lượng nói :

— Chúng ta phải bồi dưỡng tinh thần, không nên nóng nảy.

Thiếu nữ cười đáp :

— Công tử biết cách bảo dưỡng thân thể. Còn tiểu muội khi trong lòng có việc chưa giải quyết xong thì thường thì mấy ngày đêm liền không ngủ được.

Du Hữu Lượng cười nói :

— Trước khi chạm trán địch nhân sao mình đã tự rối loạn ?

Phía trước đường như có một khu rừng. Chúng ta qua đó nghỉ ngơi.

Thiếu nữ đáp :

— Tiểu muội thấy chính mình nghĩ ngoài rồi. Ở đây đi chúng nên đến có một sơn động sạch sẽ. Tiểu muội muốn tới đó. Cho công tử có đi hay không xin tùy ý.

Du Hữu Lượng gật đầu rồi đi theo thiếu nữ. Chàng tự hỏi :

— Tại sao Vô ảnh kiếm lại xuất hiện đột ngột ? Theo đó vị gã thì chỉ khi cần xảy ra đại sự sẽ tới coi xử lý mới phải. Ở đây có điều chi khẩn yếu ?

Chàng cho đang ngẩm nghĩ thì đột nhiên sau lưng có tiếng bước chân nhẹ nhàng. Hiển nhiên bốn, năm người đang đi tới.

Du hữu Lượng vội kéo thiếu nữ lẩn vào trong rừng. Ẩn ở phía sau một gốc cây lớn.

Thiếu nữ bị chàng cầm tay, trống ngực đánh thình thình. Cô vừa cảm hùng vừa thẹn thùng. Sau một lần cô mới nhớ nhàng rụt lại.

Du hữu Lượng vẫn chưa phát giác. Chàng ghé tai cô nói nhỏ :

— Bọn người tới đây là hồn tay cao thủ. Chúng ta phải cẩn thận đừng để phát ra tiếng động.

Thiếu nữ đang mê ly trong cảnh ngộ huyền ảo. Lát sau cô mới hiểu rõ câu nói liền quay lại dịu dàng đáp :

— Công tử cứ yên tâm. Tiểu muội xin nghe lời.

Du hữu Lượng bỗng thấy hai tia mắt bắn tới. Ở trong rừng

—Thiệt là mộtvviệc lạ lùng, hiếm có. Nhà Rogers ở cách nghĩa địa gần hai cây số nhưng bao nhiêu ong tập trung nhau lại thành một luồng, bay thẳng tắp một mạch ra ngay chỗ chôn chú nó, xoay dần chung quanh đó.

Lễ an táng đã cử hành trong tiếng ong kêu u u khắp nơi. Sau khi hạ huyệt lấp đất thì bầy ong đồng loạt bay đi nơi khác.

Thiệt là lùng chưa từng chứng kiến bao giờ.»..

●

Tháng 5.1956,một người nuôi ong tên John Zepka, tiểu bang Massachusetts từ trần. Ông ta rất thương ong, làm nghề nuôi ong trọn đời vì cái thích đó.

Khi đám tang ông ta tới nghĩa địa, không biết bao nhiêu ngàn con ong bay theo ra bám vào vải chôi, căn trên phần mộ, Trong khi tang lễ cử hành, baonhiêu ong đều đậu yên chỗ, không bay đi bay lại, mà cũng chẳng phát ra tiếng kêu nào. Nhưng sau khi chôn cất xong, tự nhiên ong hề nhau cất cánh bay thẳng tắp một đường về ổ cũ..,

Phải chăng vì ong mến chủ và có thính giác quá nhạy, đánh hơi chủ nên bay theo ? Tới khi lấp đất xong, không làm được hơi nữa mới bỏ bay đi nơikhác.

Theo truyện thuyết, người Âu Châu, nhứt là

Những TRUYỆN LẠ LÙNG

20 ☐ LƯU TRƯỜNG GIANG *sưu tầm*

14. Chuyện ma Vampire.

Trung ấu, tin chắc chận là có ma dơi (Vampire) hút máu người cũng như người VN minh tin ma lai, ma hời, ma cà rồng ăn phân người.

Quyển tiểu thuyết về ma dơi Dracula đã một thời làm say mê tuổi trẻ sợ ma của Tây phương chẳng khác gì chuyện Tarzan.

Có ma dơi hút máu người hay không ? Hay đó chỉ là một loài dơi (cũng được đặt tên là vamaire) thường hút máu người ? Hay là vật ngũ trong ống (Trung ấu và Nam mỹ) rồi do đó dân gian thêm thắt mà thành chuyện ma ?

Nhiều nhà trí thức khoa học quả quyết không bao giờ có ma dơi nhưng một số người khác tin chắc là phải có Theo truyện thuyết dân gian thì ma vampire:

— Có thể hiện thành người hay khi đi chuyện thì biến thành con dơi đen to bay trong đêm nói !

Đặc điểm của ma dơi là có 4 răng nanh dài nhọn và nó dùng răng này cắn vào mạch máu nạn nhơn mà hút máu.

Tin rằng có hay không, cũng xin mời các bạn đọc mấy chuyện dưới đây :

☐ Chuyện thứ nhất, đã xảy ra trong một cộng đồng dân chúng có tín ngưỡng Thiên Chúa giáo, đình liu tới một vị linh mục. Ai cũng thừa biết rằng người Thiên chúa không bao giờ tin có ma. Khi họ nhận rằng họ đã thấy ma và ma đó không ai khác ông linh mục từng lo phần hồn của họ lâu ngày thì quả là một việc đáng chú ý lắm.

Trong tạp chí The Occult Review (tạp chí nghiên cứu chuyện siêu hình và hoang đường) ở Anh, ông R.S. Breene đã thuật lại hồi hồi tháng 10-1925 một chuyện như vầy :

Chuyện xảy ra ở một quận thuộc Ái nhĩ Lan đa số dân chúng có đạo Thiên Chúa.

MAI TIẾP

Cưới chồng

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

☐☐☐ AN KHÊ ☐☐☐

115

CHƯƠNG SÁU

CUỘC TRANH TÌNH ĐẪM MÁU

Bố ngẩn người ra nhìn Bốn ốc lồi. Anh không hiểu vì sao bỗng đương gã mãy sanh sự và chưởi bới anh tan tác. Gã cố tình đụng xe vào anh rồi lôi tam đại nhà anh ra mà sỉ vả. Tự việc đụng xe, gã lại gắt gỏn nhịu bản vớ Bốn ốc lồi :

Thằng nầy anh xúi quẩy quá ! Toàn gặp những chuyện rắc rối không đâu ! Anh nhận nhịu bản vớ Bốn ốc lồi :

— Thôi, anh Bốn à. Việc tai nạn rủi ro...

— Rủi ro cái thằng ăn mày ! Mầy không đền xe cho ông, ông đập mầy bể sọ !

— Anh nóng quá ! Hở mở miệng là chưởi bới lung tung. Xe anh có hư gì đâu ? Xe tôi bị cong vẻ đây, anh không thấy sao ?

Gã kia nhất định cãy hẳn :

— Mặc kệ mầy ! Xe mầy hư, không đáng kể. Mầy phải đền bồi cho xe tao trước sau đây. Chỗ sơn nầy cũng mất vài trăm bạc chớ phải ít sao ?.. Bồi tiền ra đâu cho ông đi, khỏi phải nói tôi thiệt gì cả.

— Hừ, trầy cái một chút, anh vẽ lấy cây cọ sơn quét qua một cái là xong. Thế mà bắt đền gì đến bạc trăm ? Chạy xe học xi đâu ra chưa chắc kiểm được trăm bạc nữa. Đâu có tiền mà đền nhiều thế ?

— Mầy không có tiền mà đâm cưới vợ đẹp như bà hoàng à ? Thằng nầy ngoan cố ! Ông đập cho mầy mấy trận bầy giờ. Có bồi tiền ra không ?

— Không có tiền !

Bốn ốc lồi xông lại đấm vào mặt Bố Anh vội lui ra sau. Gã kia mạnh và hăng như con trâu nái, cứ xông bừa tới. Bố chạy lui và kêu lên :

— Ấy, ấy !.. Tới không thích đánh lộn !

— Ông giết mầy ! Đồ chó chết ! Đồ hèn nhát... Tiền sơn cho mầy ! Mầy chưa biết danh ông à. Lần nầy nếu mầy một trận cho mầy tên tới gì...

Bốn đấm mạnh vào ngực Bố. Bố toan lùi bước nhưng bị vướng chân vào một thùng rác phải nghiêng người qua và quị đấm của Bốn ốc lồi trúng vào bên vai anh. Bốn cố cú đánh như búa sắt nện. Bố đau điếng người, mất máy đom đóm.

Bố rít lên :

— Tao nhường mầy, mầy lại làm quá thì đừng trách...

Bốn ốc lồi cười hăn hắc và đấm vào mặt Bố :

— Mầy làm gì ông ? Mầy lạy ông hả ?

Nhưng Bố đã tức điên lên rồi. Anh nóng rẫy đấm đá Bốn ốc lồi như mưa. Hai người quần nhau một lúc tiếng huỳnh huỳch vang lên không ngớt...

Cả Hai không rõng thấy có một chiếc xe hơi đậu nơi góc đường đã gần đó ! Trong xe cô Tuyết Trinh ngồi bên Lạc Tuyết Trinh lo sợ bảo với người yêu :

— Em van anh. Anh cho xe chạy đến đó ngăn họ ra.

Lạc cười, khoái trá :

— Ngăn làm gì ? Để cho nó bị một trận nên thân cho nó sáng mắt ra.

— Trời ơi anh thuê họ đánh người ta đó à ?

Hừng Lạc không chú ý đến lời hỏi hốt hoảng của Tuyết Trinh, chăng đang theo dõi cuộc gây hấn nọ vì cười nói một cách khoái trá :

— Thằng Bốn ốc lồi «chín» hết ! Nó to con, khỏe mạnh thế kia thì thằng Bố nhỏ con lớn gì không nhảy mũi ? Nhưng thằng Bốn không bưn tha cho đâu. Nó sẽ bắt thằng Bố chưa lớn qua hàng nó, nó mới chịu.

— Anh ác quá !

— Với hạng đó, phải sửa trị như thế mới được. Kia thấy không ? Thằng Bốn ốc lồi bùn lục như con trăn điên lao người vào thằng Bố gã mất của em kia. Đêm đi ! Đêm cho mạnh đi !.. Ô kìa, mà thằng kia nó chạy ra sau rồi ! Đó mà bản ! Bố hèn nhát !

Lạc như một khán giả đi xem đấu võ đài và hết lòng cổ vũ cho anh võ sĩ ưa thích Chàng khuynh hai tay ra phía trước, đầu vươn ngó và lách nó hẳn trên y như người đang tham dự vào trận đấu. Và có lẽ chàng còn bằng mấy bưu vị miệng không ngớt thúc đục :

— Xông tới đi ! Bớn vào mặt nó một đấm thần sầu coi !.. Ủy, ấy thằng kia cũng đánh đánh lại à !. Xoi cườn con ơi ! Sức vóc của con đã cho thằng Bốn ốc lồi kin rồi mà thôi !.. Đấm đi ! Đấm mạnh đi ! Cho nó nếm ao đi !

MAI TIẾP

42 Truyện dài của TRẦN NHẬT HOAN

XÓM BÀU SEN

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

TẤT CẢ TÌNH TIẾT, NHÂN VẬT TRONG TRUYỆN DÀI NÀY DO TÁC GIẢ DỰNG TẠO NẾU CÓ SỰ TRÙNG HỢP NÀO ĐÓ NGOÀI ĐỜI THÌ CHỈ LÀ CHUYỆN TÌNH CỜ NGOÀI Ý MUỐN CỦA TÁC GIẢ

Một chuyện thời chiến tranh

Lại nói thêm :

— Rằng đi mà giờ, đồ quỷ.

Hương lách ra ngoài sau. Đứa con gái đứng thật lâu, một mình, nhìn cảnh trí xung quanh nhà, trong lòng hơi ngao ngán. Trí óc Hương lúc nầy xoay vần với những chuyện đâu đâu. Cơn gió từ ngoài luồng vào mang hơi mát lại. Hương thở mạnh mấy hơi, khoan khoái và bồng dưng Hương nhớ tới thằng Sáu

Trong giấc ngủ vùi cả ngày hôm qua, tuồng như Hương có nằm mơ về những chuyện có thằng Sáu trong đó. Hương cố ghớ lại. Theo ý Hương khi bắt đứa con gái có chửa rhì chắc có hai người buồn đó là thằng Sáu và Chín Xẹ Lam. Đó là hai người đàn ông yêu Hương. Mỗi người một dáng. Chính Xẹ Lam có những chân đón chiều chuộng để mong Hương đáp lại bằng tình yêu của mình, còn thằng Sáu thì khác hơn. Thằng Sáu là đặp yêu Hương, nhưng yêu trong tuyệt vọng thành ra thằng Sáu nhun lâm lịu, như chuyện hãn rinh rập ở bờ suối, ôm chầm lấy Hương khi đứa con gái đang tắm nắng sau khi trầm mình dưới nước một khoản lâu.

Với Hương, thằng Sáu vẫn là kẻ tội nghiệp hơn cả. Hương nghĩ rằng nếu thằng Sáu biết được chuyện nầy, chắc thằng Sáu sẽ buồn vô cùng, thằng Sáu có thể là đứa thất tình, bỏ làng bỏ xóm ra đi. Một lần nào đó, thằng Sáu có nói điều nầy với Hương. Nhưng tiếng ồn ào trái nhà làm những ý nghĩ nơi Hương ngất đi. Hương không nhìn lui nhưng biết là Hai Lực vừa về cùng với Chín Xẹ Lam

Để tránh mọi người, Hương lánh ra ngoài vườn, ngồi bên cauông heo một lát...

Bây giờ Hương ngồi đây, những chuyện gì đã qua, đã qua hết rồi. Hương không mang một chấc mắc nào nữa vào mình. Với Hương, tất cả sẽ đến với hắn như số phận đã dành sẵn mà không hề có gì làm cho hắn hối hoảng nữa.

Hương như người trồng cây, cây đã có trái, chờ trái chín là ăn.

Đứa con gái tỏ ra vẻ càng an phận. Không còn muốn tính toán nào cả. Hương cố để cho những gì đến, phải đến.

Trước đây, một đêm, khi biết mình có thai Hương đã có những ý nghĩ táo bạo. Hương muốn phá thai. Trong một phút bốc đồng, Hương cho ý nghĩ của mình thật chí lý. Hương định đi xuống thầy y tá Luông ở gần nơi cống cô hồn. Đó là một thầy thuốc nổi tiếng của xóm Bàu và cũng là người được một số đàn bà con gái lớ lầm ca ngợi về cái tài phá thai. Thiện hạ đồn rằng thầy y tá Luông là tay cự phách về môn nầy. Có đứa bạn kể cho Hương nghe về chuyện phá thai, không đau không đớn, khỏng hành hạ gì hết

MAI TIẾP

TRUYỆN DÀI TRINH THÁM

ĐÔI MÔI MÁU

56 ★ TRẦN HOÀNG

CHƯƠNG 6

ĐÊM NGHĨA TRANG

Cả hai bỏ về hướng gò đất và nhất loạt hô to :

— Xung phong !

Tiếng thét vừa dứt, cả hai chia thành thế gọng kiềm lao tới, súng lăm lăm trong tay.

Tên địch—núp sau gò đất tưởng bị lộ, gã hốt hoảng bỏ chạy...

Lê Thanh quát vang :

— Đứng lại ! Đứng lại !

Bóng đen vẫn vun vút phóng đi.

Con mồi nằm trong tầm tay, hai nhà thám tử khi nào chịu để cho nó sẩy. Họ vừa đuổi theo vừa nổ súng chỉ thiên để thị uy.

Đột nhiên, từ phía trước mặt hai người, một hàng rào lửa đan áo áo xạ tới, bay rào rào trên đầu. Cành lá bị đạn chém phăng, rơi lả tả như mưa.

Vũ Hùng và Lê Thanh vội vàng nằm xuống tránh đạn vừa nổ súng chống trả.

Chỉ một thoáng bị ngăn cách bóng đen đã mất hút trong màn đêm đầy đặc ! Hai nhà thám tử đang còn bẩn khoăn tiếc rẻ lần bực bội, chợt nghe tiếng máy xe nổ dồn như chuồi cười ngao nghễ !

Vũ Hùng vội phóng mình lên một ngôi mộ cao nhất để quan sát. Thì ra chàng đã ra đến gần công nghĩa trang lúc nào mà không hay. Trước mặt chàng không có thước con lộ nằm im như giải sương mờ.

Lê Thanh thét vang như sấm :

— Lấy xe đuổi theo đi !

Tiếng gót giày nện rầm rập trên mặt đất.

Khi vừa ngồi trước tay lái, viên Thanh ra mới kịp phát giác ra, xe mình đã bị đổi, phương làm xẹp vỏ rồi !

Câu quả Thanh Tra Lê Thanh gắt ầm lên ! Trong khi Vũ Hùng im lặng, mở cửa xe nhảy vọt xống, phản ứng cực kỳ linh động. Chàng nói với bên động nghiệp như ra lịnh.

— Mình quay lại gò đất, thu nhặt chiếc máy ghi âm. Nhanh đi anh Thanh !

Vì hung thủ đã thảo chạy khỏi «đầu trường» cả rồi, lần hay hai nhà thám tử ung dung dùng đèn bấm soi vào đám cỏ rậm để tìm càng vật.

Trên gò đất cao, chiếc máy ghi âm không cánh đã bay vút đi rồi, Thay vào đó một phong thơ mầu sắc lạnh băng, quá quen thuộc với hai nhà thám tử : mầu xám tro.

Thưa hai vị.

Đáng lẽ chúng tôi đã thân hành đưa hai vị xuống thăm... bà Lưu và cô Kim Lệ. Nhưng lại sợ dư luận cho rằng chúng tôi không đám thẳng thắng đối trí với quí vị, nên phải hạ sát quí vị để rảnh tay trừng phạt kẻ thù cạn sớm lại là ông Lưu. Do đó, chúng tôi tạm nương tay cho hai vị lần thứ tư rồi đấy ! Hà Hà.

Trần trọng,

(dấu son Đội Mãi Máu)

Đọc cho xong, Thanh Tra Lê Thanh nếu lên nhận xét đầu tiên :

— Dấu mực còn tươi, quân gian chắc còn lẩn quẩn quanh đây. Mình lùng bắt chúng không anh Vũ Hùng ?

Vũ Hùng lắc đầu :

— Vô ích anh Lê Thanh à ! Chúng biết mình, trái lại mình không biết gì gì về chúng. Đuổi theo chỉ làm trò cười cho chúng thôi !

Một tràng cười, vang vang nổi lên làm sởn gai ốc

MAI TIẾP

giữa lúc đêm tối, hai tia mục quang này khác nào hai tia chớp soi thấu tâm can. Chàng khích động trong lòng khẽ nói :

— Nhu vậy mới là một bậc cao nương.

Thiếu nữ bên lên toan trả lời thì tiếng bước chân bốn người đã gần tới.

Cô nương thân nhiên ra, giữ mình kinh hãi. Nguyên bốn người này chính là bọn thị vệ của cô và Vô ảnh kiếm Lương Luân.

Bốn người đi vào chỗ trống trong rừng. Vô ảnh kiếm khách Lương Luân khẽ cất tay lạnh lùng nói :

— Cửu vương gia muốn mời ba vị đi mượn một vật lâm đã dùng được chăng ? Lão đại là Lôi thiên vương Lôi Tây Chương đáp :

— Người đại hiệp khéo nói giỡn. Bọn tại hạ là ba tên thị vệ của quận chúa thì Cửu vương gia sai bảo điều gì công phải vâng mệnh Đâu dám phiền đại hiệp đích gót ngọc tới đây ?

Lương Luân cất tiếng lạnh như băng thông thẳng nói:

— Cửu vương gia muốn mượn thứ rắp của ba vị.

Gã nói câu này khiến ba người kia giật mình kinh hãi.

Du Hữu Lượng bỗng thấy bàn tay nhỏ bé lạnh toát như băng nắm lấy tay chàng. Chàng cúi xuống nhìn thấy nét mặt thiếu nữ đầy vẻ hoảng hốt, đôi mắt phát run. cái chẳng khác con thỏ non sợ chết.

Người cô đã sinh đẹp, lúc nầy càng đáng thương hại. Du là kẻ lang như vật đã cũng không nỡ phiền trách.

Du Hữu Lượng không thể lên tiếng an ủi, đành nắm chặt tay cô. Sau một lúc bàn tay đó mới dần dần rảng ra.

Thiếu nữ cúi đầu vào lòng Du Hữu Lượng khẽ thầm.

Du Hữu Lượng nghĩ bụng :

— Cách cô nương đó quả là nhân thế nhất định ta phải cầm hận cả. Thực ra ta đã biết thân thế cô từ trước rồi.

Giữa lúc ấy, Vô ảnh kiếm khách Lương Luân lại nói :

— Xin ba vị hãy coi đây xem là cái gì ?

Gã thò tay vào bọc lấy ra một tờ giấy. Ba vị thiếu vương phái Trưởng Bạch vừa ngó thấy liền sắc mặt tái mét, hãi giác lùi lại mấy bước.

Lương Luân lại hỏi :

— Ba vị tự biết quá đời mình chứ ?

Lôi Pháp Vương gằng giọng trả lời đáp :

— Bọn tại hạ vâu đến ra mắt Cửu vương gia.

Lương Luân lạnh lùng gật đi :

— Các vị biết rất phải đó nữa.

Lôi Pháp Vương gầm lên :

— Hộ Lương kia ! Ba anh em ta tập trung với Cửu vương gia, tìm lũng sao sắt nhật nguyệt chúng mình. Thế mà người với bắt Cửu vương gia trở diệt người tàn phúc, lại khép bọn ta vào tội ra vu. Chính người đã gây nên vụ rối đẹp nầy...

Lương Luân nghĩ lời :

— Tại ba không rành để điều khiển nổi ba vị. Nếu ba vị không chịu thì cái hoài thanh kiếm của tại ba sẽ rõ.

Lão, Đông, Chu ba lão biết đến lúc tuyệt tình rồi, ngẩng mặt trông trời, miệng lẩm bẩm :

— Hết chim muông cây cung biến thành vô dụng. Hộ Lương kia! Cuộc tao ngộ của bọn ta bữa nay cũng là kết quả của đời người sau nầy..

Lôi Pháp Vương vừa nói vừa để tay chân khí, đặt vào phòng chưởng đánh ra.

Du Hữu Lượng bỗng nghe bốn mắt ấm áp cho sẵn nổ, bụng bảo dạ :

— Phong Lôi Thiên Vương quả chiêu danh bất hư truyền.

Lương Luân đã cùng y đấu thủ đối của địch nhân từ trước. Gã vung dung nghênh mình né tránh. Đồng thời rút kiếm ra đánh xuất một tiếng. Gã cung tay một cái. Lưu ngân quang lấp lánh lên trên. Kiếm hoa vụt ra như mưa.

Bọn Lưu, Đông, Chu cũng rút kiếm ra xông đến.

Lưỡng Luân lạnh lùng nói :

— Ba vị tự mình hại thủ cho chết được toàn thây. Bằng để bọn phải ra tay, đao kiếm không mắt thì khó nói lắm.

Lôi Pháp Vương lạnh lùng đáp :

— Chúng ta chỉ biết tái cao thấp ở trên lưỡi kiếm, ba tất phải nói nhiều.

Lương Luân trầm giọng :

— Phát chiêu đi !

Phong Lôi Pháp Vương lạnh lùng đáp :

— Tên tặc tử nầy xét hãy Cửu vương gia muốn dịp tao bọn vị tìm phúc. Người tưởng quý kế của người cho mất được lão phu chăng ? Bữa nay lão phu tung mưa chặt cái đầu trên cổ người rồi sẽ bẩm rõ với Vương Gia.

Lương Luân khẽ gỡ nói gì nữa, tung tay cho thanh kiếm vụt ra những bẩm bẩm tinh tập kích ba người. Trong một chiêu nầy bao hàm nhiều ý công kích.

Ba đại Pháp vương ở phía Trưởng Bạch tới tiếp vung kiếm lên nghênh địch.

Bốn thanh trường kiếm vụt ra chống tia bàn quang lấp lóng đầy trời. Lương Luân vẫn đứng vững như núi. Thế kiếm của hắn vẫn không chân thực thời ảo.

MAI TIẾP

ĐÃ CÓ BÁN

LỘC ĐỈNH KÝ Quyển 14

BẢN DỊCH HÀN GIANG NHẬN

0 TIẾP THEO TRANG 1

Kinh tế lớn, nước ngày

N... ...chúng con xé trên đây, người ta thấy ngay cái nghĩa nhân, ân đối của nền Kinh tế hàn nhà. Ai giữ hiểu đây là bậc quả của tất nhiên nguyên nhân trong hoàn cảnh khó khăn của đất nước từ bao lâu nay.

Tuy nhiên, một trong những nguyên nhân gây gối nhất khiến tình hoạt Kinh tế càng ngày càng đi đến chỗ suy sụp là ở chiến lược một chính sách càng đi các ngành sản xuất trong nước. Chính ông Tổng Trưởng Kinh Tế trong lần gặp gỡ báo chí mới đây đã cho rằng đã giải quyết tình trạng ứ đọng hàng hóa sản xuất của các nhà kỹ nghệ trong nước để cứu vãn tình trạng suy sụp đầy thất của các xí nghiệp sản xuất trí có một lối thoát duy nhất là tìm cách xuất cảng.

Thế phương trình giá sản phẩm của các nhà kỹ nghệ trong nước không tiêu thụ nổi trong thị trường nội địa vì bị hàng nhập cảng cạnh tranh thì lẽ sao có thể xuất cảng khi mà phẩm lượng cũng như giá thành của các loại hàng nầy trên thực tế cho hàng ngoại quốc.

Lấy một thí dụ điển hình, trong năm 1969, các nhà máy đóng hộp tại VN, đã sản xuất số lượng 2 triệu hộp được 3.582,000hộp. Thế mà nội địa vẫn đã khó tiêu thụ hộp nầy vì thịt cá tươi không thiếu. Chính phủ có thể nâng đỡ bằng cách mua cho quân đội tiêu thụ như đã từng mua cá hộp ngoại quốc.

- Nhưng cho đến nay chương trình nhập cảng đồ hộp ngoại-quốc đã có cá hộp vẫn cho được duy trì, khiến ngành Kỹ nghệ nầy gặp khó khăn trên phương diện cạnh tranh sản phẩm của mình đã có thể xuất cảng được (Văn Mười)

1 TIẾP THEO TRANG 1

lou kéo

Trong số các khí giới nầy có hỏa tiễn liên lục địa SS-9, có ... mạnh 25 Mégaton, và các hỏa tiễn chống không SAM-2 và các hỏa tiễn cho thấy đầu và các hỏa tiễn chống hỏa tiễn khác.

Cả tiếp viên quân sự tây phương tham dự buổi lễ này nhận không có một ký giả nào được đem ra trình diễn.

Sau đó là đến cuộc diễn hành, của ... gồm 4 đơ qua tay thế môn Lim Chieu Peng khi được hoàn xách khuôn thành Tân Gia Ba cùng chỉ chỉ không 5 thước.

Hậu Vệ Mohammed Ali của Tân Gia Ba đã phối hợp hữu hiệu với trung ương kiểm thủ quốc Samal và trung phong Kua Kim Lye trong các đợt phản công, nhưng một bàng phòng thủ vững chắc của Thái là ngăn chặn mọi âm mưu của Tân Gia Ba.

Trận đấu mong đợi nhất của giải giữa Đại Hàn và Mã Lai Á sẽ diễn ra đêm thứ hai

2 TIẾP THEO TRANG 1

và sau đó đến của hai toán sẽ gặp nhau ở vòng bán kết và trận chung kết dự định diễn ra ngày 17.11.

Trận Lan mở vỏ số 0 phút 37 của hiệp đầu do công tiếp vào Atom Chandrajang đã bồi thêm bàn mở tỷ đầu Thái đưa trước 1 bàn hòa sau khi khuôn thành chống 5 thước.

Trận Lan thắng bóc thứ ... đã công của tả nội Prapon Toutri-

3 TIẾP THEO TRANG 1

... trước việc làm của ông bạn ... nhau cho rằng cuộc hợp thức ... cho đến lâu ...

DB Phước cho rằng UBHTH không có không đi hợp hôi hành động thay lương ... không thắng được ai. Và DB ... của cho rằng lão lãc UBHTH ... gian tiếp khuyến khích ... giao tại các lộ phương ... không bầu cử cấp tỉnh.

Để ... DB Phước ... các DB ... UBHTH ... DB ... UBHTH sau ... tuần cứu xét ... DB đã chứa lãm Tỉnh ...

... Lan A sẽ được họp thức hóa bằng một biểu quyết chung của không ...

Lan B ... DB bị khiếu nại. ... sẽ phải được Hạ viện ... riêng trong trường hợp nếu ... DB Phước thì lại B là ... nhất trong việc hợp thức hóa ... gồm các DB ... Bình ... Nguyễn ... Bảy, Nguyễn ... Dương Minh Kính và Lâm ...

Sau nhà là ... C, nhưng lại ...

Đoàn KIM CHUNG 2 và 6

Tái ngộ Đô Thành rạp OLYMPIC

Tối thứ ba 9-11-71 trong một ca kịch phẩm tuyệt tác loại cổ hiệp lý tình Trung Hoa cổ ngày gần VĂN HÀ.

SONG HỒ HÀNH HIỆP

Huy Chương Vàng GTT.67 PHƯƠNG BÌNH, lần hội ca ngàn vàng QUỐC TRÂM, hợp tác đóng MINH SANG gặp gỡ cô đào Mã Lai nhặc tịch PHƯƠNG DUNG, hoa khôi sắc bóng thoát chốn ... phòn kích bảo tiêu 122 ly TỐ KIM HỒNG cùng các nghệ sĩ trẻ đẹp DIỆU HUỀ, YÊN NHUNG, HỒNG HOA, THANH THANH, VŨ PHỤNG, ĐIỀN PHƯƠNG, HỒ ... do đạo AN DANH và HỒ TÙNG ... đường đông, tất cả đều đã một dịp nây. Quý vị xin tới dự để làm trọng tái cuộc thi đua giữa KIM CHUNG 2-6 và KIM-CHUNG 5.

KIM CHUNG 5 cho lưu lại đến hết 8-11-71 tại rạp OLYMPIC với vở TÌNH SỬ NHẤT CHI MAI bay là MAI BÍNH LIỆT KIÊM.

Giá thu thường lệ

PHỦ THỦ TƯỚNG
CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG
Số 5396/NCV/QT/KU

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

I.— Mục tiêu :

Cung cấp dịch vụ bốc dỡ, chuyển chở và khoán vào hàng hóa cho Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương trong niên khóa 1972.

Lô số	DỊCH VỤ	Trị giá ước lượng	Kỳ quỹ tạm Sổ
1	Chuyển vận nội thành Saigon bằng phương tiện thủy và bộ	35.80 .000đ	1.790.100đ
2	Chuyển vận đường bộ từ Saigon đi các tỉnh miền Đông Nam Phần và các tỉnh Trung Phần thuộc Quân Khu 1 và 2	34.968.000đ	1.748.400đ
3	Chuyển vận đường bộ từ Saigon đi các tỉnh miền Tiền Giang	14.208.000đ	710.400đ
4	Chuyển vận đường bộ từ Saigon đi các tỉnh miền Hậu Giang	18.840.000đ	942.000đ
5	Chuyển vận đường thủy từ Saigon đi các tỉnh miền Tiền Giang và Hậu Giang	14.906.000đ	745.300đ
6	Chuyển vận bằng tàu vận duyên từ Saigon đi các hải cảng Trung Phần	41.075.500	2.053.775đ
7	Chuyển vận giữa Đà Nẵng bằng phương tiện thủy và bộ	12.034.000	601.700đ
8	Chuyển vận đường bộ từ Đà Nẵng đi các tỉnh thuộc Quân Khu 1 và 2	28.800.000đ	1.440.000đ
11	Chuyển vận nội thành Nha Trang và Cam Ranh bằng phương tiện thủy và bộ	3.686.000đ	184.300đ
12	Chuyển vận đường bộ từ Nha Trang đi các tỉnh thuộc Quân Khu 2	10.500.000đ	525.000đ

II.— Nơi và ngày mở thầu :

— Tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương số 140 đường Hồng Thập Tự Saigon hồi 09 giờ sáng ngày 18-11-71 cho các lô 1, 2, 3, 4, 5 và 6.
— Tại Trung Tâm Tiếp Vận Đà Nẵng số 57 Quang Trung hồi 09 giờ sáng ngày 27-11-71 cho các lô 7 và 8.

III.— Nơi tham khảo điều kiện sách Số 4591/NCV/QT/KU ngày 6-10-71 duyệt y số 172-DY/PTbT/VP/BTr ngày 20-10-71.

— Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương số 140, đường Hồng Thập Tự Saigon
— Nha Chuyển vận số 1 đường Hoàng-Diệu Khánh Hội Saigon
— Phòng Thương Mại số 69 đường Tự Do.
— Nghiệp Đoàn Vận Tải số 14 đường Lê Văn Duyệt Saigon
— Nghiệp Đoàn Thuyền Chủ số 15 Pasteur Saigon
— Phòng Thương Mại Đà Nẵng
— Trung Tâm Tiếp Vận Đà Nẵng — Qui Nhơn — Nha Trang — Cam Ranh
— Tòa Thị Chính Qui Nhơn, Nha Trang, Cam Ranh và Đà Nẵng.

IV.— Cách nộp đơn thầu :

Hồ sơ dự thầu phải do chính nhà thầu hoặc đại diện được ủy quyền hợp pháp đem nộp trước Ủy Ban mở thầu tại các địa điểm và ngày giờ kể trên.

Saigon, ngày 25 tháng 10 năm 1971
Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương

Đính chính : *Cáo thị đấu thầu số 5320/NCV/QT/KU trong 2 số báo ngày 28-10 và 8-11 xin đính chính lại : Lô số 9 và 10 hãy bỏ, đề thay vào lô số 11 và 12.* C.T.

Vấn đề hôm nay

(Tiếp theo trang 1)

Tờ lời hứa dường một xây dựng một xã hội, Xã hội Chủ nghĩa không người bóc lột người cho tới mặt mọng lịnh vừa nói bên trên, chúng ta có đủ mà cảng phải thấy rằng Cộng sản VN đã đi tới chỗ hãy thủ của lý tưởng một cách quá rả ràng.

Nếu chấp nhận rằng cả bên nầy lẫn bên kia đều có người thương nước thì cũng phải nhận rằng mọi người thương nước đều muốn lo cho đồng bào nếu không trở thành giàu có thì ít ra cũng có một đời sống tương đối yên lành và đủ cơm ăn áo mặc.

Chẳng đặng đừng, phía quốc gia đành phải chấp nhận một cuộc chiến tranh huynh đệ tương tàn. Giữa bao nhiêu bề bối lem nhem còn đầy dẫy, người quốc gia vừa đánh giặc tự vệ vừa phải lo tạo dựng cho đồng bào một nếp sống yên lành và đỡ khổ.

Nếu VC rả lịnh phá hoại cho kỳ được sự cố gắng xây dựng đó thì rõ ràng là CS không xem người dân ra gì hết. Đạt được mục tiêu riêng của họ thì đồng bào chết bao nhiêu, khổ bao nhiêu cũng mặc kệ.

Thà mất bất bàng, người CS đã say mê chủ nghĩa tới nỗi mất khôn hay là chính chủ nghĩa của họ nhiên bất buộc họ phải làm như vậy ?

Cách nào đi nữa, người VN cũng bắt buộc nhận thấy rõ thực chất của CS rồi.

8 TIẾP THEO TRANG 1

các nhà lãnh đạo Thái lo ngại.

Bộ Trưởng Tài chánh Visichaya-kul đã cho biết là Thái Lan sẽ cố lợi mà yêu cầu sự giúp đỡ nhiều hơn của Ngân hàng Thế giới, Ngân hàng Phát Triển Á Châu, và các quốc gia có nền Kinh tế vững mạnh như Nhật Bản và Tây Đức.

Thái Lan đã nhận 48,2 triệu Mỹ kim người viện trong năm qua. Trong số này có 30,7 triệu Mỹ kim do Hoa Kỳ viện trợ.

Bộ trưởng Ngân khố Mr Connally trong chuyến thăm viếng Thái Lan tuần qua đã cố gắng làm giảm bớt sự lo ngại do quyết định của Thượng Viện Mỹ. Ông đã cam kết với các nhà lãnh đạo Thái là Tổng Thống Nixon sẽ cố gắng phục hồi chương trình ngoại viện.

4 TIẾP THEO TRANG 1

vùng Saigon và vùng phía Bắc lãnh thổ trong năm 1968.

Trong nước độ cao nhất của mưa chiếp tranh hồi Tết Mậu Thân 1968 có 9 Sư đoàn BB và 1QLC hàng hợ với đây đủ quân số hoạt động của VN, người ta cho có vài 10 đoàn hoạt động với 2-3 đoàn hoạt động tại đây.

Tiểu đoàn 4 Hoàng gia Úc rời Phước Tuy đi Vũng Tàu để hồi hương

SAIGON (TV) 8.11.— Tiểu đoàn 4 Hoàng gia Úc đã lại Lợi, cùng các bộ phận trong bị và phần ... và gồm hơn qua đã đến Vũng Tàu để chuẩn bị lên đường trước thành Nhơn Vỹ Nam. Được ... gần trăm 900 ... binh, cùng binh, phân binh và ... tiểu đoàn tiến hành với đây đã trong bị.

Một số ... quân sự Úc đã lại Lợi sau ... 5.708 binh đã Úc và ... Đại Hàn cũ ... vào ngày, và số ... lại sẽ tiếp tục ... Tiểu đoàn ...

Điều ... Úc ... Việt ... cho ... binh ... số ... mặt số ... Việt Nam. Phát ngôn viên quân sự Úc ... thấy ... số ... binh ... Úc ... lại Việt ... 1 ...

5 TIẾP THEO TRANG 1

trong khắp ... hiểu giả tạo mặc ... VCTT vẫn bám gạo và 1 cách đều đặn với số lượng trên 30 ngàn tấn mỗi tháng, nhu cầu thực sự của Đà Nẵng.

Vị Nghị viên nói trên cho nói rằng theo sự điều tra của ông thì chính quyền địa phương đã không biết xoét gạo việc bán gạo của các nhà buôn có mua bài bán gạo lại cho cấp phát mua bài bán gạo một các gạo đã đăng chẳng hạn như cấp mua bài cho những người không có cửa tiệm, lấy địa chỉ tại phòng ngủ, tiệm bán tốc tiện xe Honda v..., do đó mới có tình trạng bán bán lẻo.

Vị nghị viên tại Đà Nẵng đã 6 cáo rằng chính quyền địa phương đã điều cho một gia đình có 10, 4 mươi bài bán gạo và ông cho rằng hiểu tượng này đã biến mình cho quyết định của Bộ Kinh Tế không bán gạo cho những nhà buôn ma.

Bộ kết luận, vị Nghị viên nầy tiết lộ riêng anh mà Hội đồng Tỉnh xã Đà Nẵng sẽ nhóm họp để tìm biện trách nhiệm của chính quyền địa phương trong vấn đề gạo của 2000 nhà buôn ma cả mua bài bán gạo mà không có cửa tiệm đăng hoàng.

6 TIẾP THEO TRANG 1

thất, tịch thu được 1 súng cối 82 ly, 2 phun lửa, 2 Trung Liên, 2 AK47, 2 khẩu AK50, 3 súng phóng hỏa tiễn, ống đạn, máy nhắm v.v. và sau đó số bài chánh viên nói trên đã được làm lãnh tục cho bài bưng tại Quán Kiều Đức.

Sau khi ra về, các Hải chánh viên đã tự động đi tìm Nghị viên HBT Quảng Đức trình bày lẽng bộ không được cơ quan chiến hải Số tại đã nạp súng đã gọi cơ lao cho bộ theo chủ trương của chánh phủ. Số bài chánh viên tố cáo với Nghị viên cũng ông Đại Úy P.N.V Trưởng Ty Chiến Hải Quảng Đức đã không tường thuồng cho bài chánh viên có công với chính phủ VNCH, trên lạm tiền vật và tiền quân ca của HCV (tiền vật 300 đ mỗi tháng cho 1 HCV và 1 tổng thời gian từ 2 đến 3 tháng) tiền quân ca cho 48 HCV mỗi người 1 tập giá 750đ, tiền quân ca cho 45 số bài chánh viên mỗi người 2 bộ, mỗi bộ 1.500 đồng...

Trước những sự việc bất nhẫn đã Nghị viên Diễn N.Đại Tổng Thư ký HBT Quảng Đức đã gửi thư lên Tổng Thống VNCH, Thủ Tướng Chánh Phủ, Chủ Tịch Giám Sát viên Chủ Tịch Hạ Viện và Bộ Nội Vụ để tố cáo những nhanh vi đau tiên thanh-nhẹ hồi mọi quyền thế của 1 số phần tử thanh nhẹng tại Quảng Đức (Văn Minh)

7 TIẾP THEO TRANG 1

Kỳ thì không đủ uy tín thành lập đảng đối lập vì ông ta, không có quân đông hạo thuần. Riêng cá nhân ông Kỳ, thì cũng không có một nhân nào, đáng nào thực lực ông hộ bảng Kỳ hết mình ngoại trừ áp thả phế đảng đang kể. Do đó, ông Kỳ không đủ uy tín lãnh đạo nhóm ngoại đối lập với chính quyền.

Trong khi đó, LS Lê Trọng Quốc lại cho rằng ĐT Dương Văn Minh không thể nào đưa vào chức vụ của đi vắng để nói là mình đã đứng vào thế có hàng ngũ. Ông kêu gọi ĐT Minh rằng, ông ta được một điều gì bức ích cho đất nước. Nhưng vự lãnh đạo hàng ngũ đối lập phải do vự lãnh đạo giả đối của ĐT Dương Văn Minh.

ngoại.

Cụ Nguyễn Hòa Hiệp, đưa ra lời nhận định là ĐT Dương văn Minh không thích đứng ... và ông ta đã đưa vào thế của Ấn Quang. Cụ Hiệp nói : «Muốn ... trên đấu trí phải có ... và đảng viên, chứ không ... thể sau mà ... vào cái thế của người khác được».

Tuy nhiên, DB Nguyễn ngọc Ngữ ta cho rằng điều đó đáng mừng cho hàng ngũ đối lập là hiện giờ giữa ông Kỳ và ông Minh đã tỏ ra xích lại gần nhau. Vấn đề ông, nếu trong tương lai hai ông Dương—Nguyễn chịu đoàn kết keo sơn với nhau, tuy bây giờ hàng ngũ đối lập có thể thực hiện được một điều gì bức ích cho đất nước. Nhưng vự lãnh đạo hàng ngũ đối lập phải do vự lãnh đạo giả đối của ĐT Dương Văn Minh.

Phân ưu

Được tin buồn

Ông PHẠM VĂN ĐÔ

Kỹ Sư Địa Chánh hồi hưu

vừa tạ thế lúc 9 giờ 30 ngày 4-11-1971 tại Saigon, hưởng thọ 69 tuổi.

Xin chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện cho hương hồn người quá vãng sớm siêu thiên nơi miền cực lạc.

HỘI ÁI HỮU ĐIỀN ĐỊA

Phân Ưu

Được tin buồn :

CHIẾN HỮU **ĐỖ VĂN DUYÊN**

— **NGUYỄN VĂN THẠNH**

đã đến nơi cõi ngày 3-11-71 (16-9 ÂL) tại xã Tân Nhựt, Quận Bình Chánh, Gia Định.

BCH Phong Trào QCCT
QB I Bình Chánh

Nhà văn PHẠM THUẬN đã chết !

Chưa hẳn. Đọc tập truyện « CÔI NGƯỜI VÀ HỘT BỤI » sẽ biết ai chết !

Sách in đẹp. Bìa HỒ HỮU THỦ. Giá 3 đồng. Được ấn hành trên toàn quốc vào trung tuần tháng này.

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
NHA CHUYỂN VẬN và PHÂN PHỐI

Thông cáo

Công Ty Điện Lực Việt Nam trân trọng thông báo cùng đồng bào rõ :

Kể từ ngày ra thông cáo này, mọi dịch vụ cấp điện sẽ được tăng giá lên 10% đối với các ... người tọa số chính số 72 đường Hai Bà Trưng Saigon. Đồng bào có thể nạp đơn hoặc liên lạc thẳng với các Khu Khai Thác của Công Ty Điện Lực tại những nơi gần nhà để được giúp đỡ.

KHU KHAI THÁC SAIGON NAM : Số 2 Nguyễn Siêu
— Vùng SAIGON : Quận 1 : Phường Bến Nghé, Bến Bình Đông
Quận 2 : Phường Chu Kho, Cầu Ông Lãnh, Bến Việc
Quận 4 và Quận 9.
— Vùng GIA ĐỊNH : Ấp Nhất Trí 1, 2, 3, 4, 5, 6 Xã Thạnh Mỹ Tây, Xã Tân Quí Đông, Tân Thuận Đông, Nhà Bè, Giồng Ông Tố.

KHU KHAI THÁC SAIGON BẮC :
— Vùng SAIGON : Quận 3 (toàn thể)
Quận 1 : Phường Tây Đô
Quận 2 : Phường Thuận Đạo, Bến Việc, Nguyễn Cư Trinh, Cho Bến Thành.
Quận 11 : Phường Chí Hòa.

KHU KHAI THÁC CHỢ LỚN : Số 65, Tân Hưng
— Vùng CHỢ LỚN : Gồm các Quận 5, 6, 7, 8, 10 và 11.

KHU KHAI THÁC PHÚ NHUẬN : Số 65 Nguyễn Đình Chiểu
— Vùng GIA ĐỊNH : Quận Gò Vấp, phần xã Bình Hòa, Hạnh Thông, Thông Tây Hội, Thạnh Mỹ Tây (ấp Ninh Tri 7 và 8)
Quận Tân Bình : gồm xã Phú Nhuận, Tân Sơn Hòa, Tân Sơn Nhất, Phú Thọ Hòa.
Quận Hóc Môn : gồm xã Tân Thới Nhất, Đông Hưng Thuận, Thới Tam Thôn, Trung Mỹ Tây, Tân Thới Trung.

KHU KHAI THÁC THỦ ĐỨC — BIÊN HÒA : Số 21 Lý Thái Tổ Thủ Đức.
— Quận Thủ Đức : gồm xã Tam Bình, Hiệp Bình, Tăng Nhơn Phú, Linh Xuân Thôn, Linh Đông.
— Quận Dĩ An : gồm xã Đông Hòa, Hòa An.
— Quận Đức Tu : gồm xã Bình Trước, Tân Vạn, Bửu Hòa, Hiệp Hòa, Tân Trần, Bửu Long, Tam Hiệp.

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

TÍN-NGHĨA NGÂN-HÀNG

CÔNG-TY NẶC DANH VỐN 150.000.000$00

Trụ Sở Trung Ương : 50 Bến Chương Dương SAIGON

Điện-thoại : 90.153 — 93.012 — 99.104

TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM

« THẦN-TÀI » TÍN-NGHĨA

THÔNG BÁO

LÃI SUẤT MỚI

a) Trương Mục Tiết Kiệm Thường : **12 l.** một năm

b) Trương Mục Tiết Kiệm có hạn kỳ từ **12 l.** đến **21 l.** một năm

Xin liên lạc ngay với :

« THẦN-TÀI TÍN-NGHĨA »

Tại các Trụ Sở TÍN-NGHĨA NGÂN-HÀNG sau đây :

1— SAIGON 50 BẾN CHƯƠNG DƯƠNG Đ.T. : 90.153 — 93.012 — 99.104
2— SAIGON 58 NGUYỄN-AN-NINH Đ.T. : 99.313
3— SAIGON 177-179 : LÊ-THÁNH-TÔN Đ.T. : 93.994
83, TỰ-DO 94.879
5— SAIGON 97 ĐINH-TIÊN-HOÀNG — DK Đ.T. : 96.545
6— CHOLON 412, TRẦN-HƯNG-ĐẠO Đ.T. : 36.289
7— CHOLON 100-100bis, THÁP-MƯỜI B.T Đ.T. : 36.786
8— CHOLON 19-21-23, VĂN SIÊP Đ.T. : 37.282
9— CHOLON 182-184, ĐỒNG-KHÁNH Đ.T. : 37.156
10— CẦN THƠ : 66 PHAN-ĐÌNH-PHÙNG Đ.T. : 2.291
11— CHÂU-ĐỐC : 30, BẠCH-ĐẰNG Đ.T. 80
12— LONG-XUYÊN : 48-52-54, TRUNG-VƯƠNG Đ.T. 287
13— BẠC-LIÊU : 21 TRƯƠNG-VĨNH-KÝ Đ.T. 76
14— VŨNG-TÀU : 7-bis-9, PHAN-THANH-GIẢN Đ.T. 171
15— NHA-TRANG : 60A ĐỘC-LẬP Đ.T. 2.312
16— ĐÀ-NẴNG : 85-87, ĐỒNG-KHÁNH Đ.T. 2196
17— RẠCH-GIÁ : 3 Đường DUY-TÂN Đ.T. 125

TÍN-NGHĨA NGÂN-HÀNG

★ Chủ Tịch Tổng Giám-Đốc ★

NGUYỄN-TẤN-ĐỜI

XEM TRANG 4 :
TÀI LIỆU ĐẶC BIỆT CIA

CHÚC MỪNG TÂN HÔN

Được tin mừng :

Ông bà Nguyễn Văn Chiến, Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục sẽ làm lễ thành hôn cho trưởng nam :

CẬU **NGUYỄN MINH ĐỨC**

sinh đương ...

CÔ **HỒ THÚY HÀ**

trưởng nữ của Ông bà Lưu Tấn Hưng vào ngày 15-11-1971, chúng tôi kính lời chúc mừng cùng Ông bà Nguyễn văn Chiến và cầu chúc cho hai đôi chim được trăm năm hạnh phúc.

Ông bà Mã VĂN TIẾN
Hội Đồng Kinh Tế Xã Hội

VIỆT NAM CỘNG HÒA
ĐÔ THÀNH SAIGON
SỞ THUẾ THỔ TRẠCH
VÀ TẠP THÂU

Cáo Thị Đấu Giá

Tòa Đô Chánh sẽ mở ... đấu giá các cần vẽ ... công cộng tại các ... Đô Thành gồm có 2 lô :

LÔ I :

1) Cầu Tân Bình
2) Khu Dân Sinh
3) Phòng N.G Lão
4) Cầu Saigon
5) Phan Văn Hớm
6) Cầu Ông Lãnh
7) Cầu Muối
8) Chợ Tân Bình
9) Nguyễn Cư Trinh
10) Trương Minh Giảng
11) Chợ Bà
12) Chợ Vườn Chuối
13) Chợ Xóm Củi
14) Chợ Hòa Hưng
15) Chợ Tân Quốc Toàn

LÔ II :

1) Bến xe Đã ...
2) Chợ Ấp Bắc
3) Chợ Hòa Bình
4) Chợ Tân Bửu
5) Chợ Tân Tạo
6) Chợ Minh Phụng
7) Chợ Bình Đông
8) Chợ Xóm Củi
9) Chợ Nguyễn Chí Thanh
10) Chợ Phạm Thế Hiển
11) Chợ Nguyễn Tri Phương
12) Chợ Phú Cao Quốc
13) Chợ Phú Thọ

Thời hạn khai thác : Từ 1-1-1972 đến 31-12-1972

Tiền kỳ quỹ tạm : Mỗi lô 50.000đ

Tiền kỳ quỹ thiệt thọ : Bằng 3 tháng giá trúng thầu của mỗi lô

Tiền thức đấu giá : Bằng ba tháng tiền thầu và gấp xi

Giá căn bản : 100.000đ mỗi tháng và mỗi lô

Ngày và giờ đấu giá : 20-11-1971 lúc 9 giờ

Thời hạn nộp đơn : Trước 12 giờ ngày 17-11-1971

Nơi đấu giá : Văn Phòng ông Phụ Tá Kinh Tế Tài Chánh

Nơi tham khảo điều kiện sách và hồ sơ được lấy phải nộp : Sở Thuế Thổ Trạch và Tạp Thâu, Tòa Đô Chánh số 86, đường Lê Thánh Tôn Saigon.

Saigon, ngày 2 tháng 11 năm 1971
TUN. ĐÔ TRƯỞNG SAIGON
TỔNG THƯ KÝ
BÙI VĂN BÍCH

in tại nhà in riêng của CẤP TIẾN 249 ter, Phan Đình Phùng—SAIGON

Chủ nhiệm : VÕ VĂN ỨNG

Quản lý : PHẠM VĂN HẢI